



PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2026/244

ze dne 3. února 2026

o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z Čínské lidové republiky

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

1.1. Zahájení

- (1) Dne 6. prosince 2024 zahájila Evropská komise (dále jen „Komise“) antidumpingové šetření týkající se dovozu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“) na základě článku 5 základního nařízení. Oznámení o zahájení zveřejnila v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾ (dále jen „oznámení o zahájení“).
- (2) Komise zahájila šetření na základě podnětu, který podalo dne 24. října 2024 pět společností, a to Cylinders Holding a.s., Dalmine S.p.A. (Tenaris), Eurocylinder Systems AG, Faber Industrie S.p.A. a Worthington Cylinders GmbH (dále jen „žadatelé“). Podnět podalo výrobní odvětví Unie vyrábějící vysokotlaké bezešvé ocelové lahve ve smyslu čl. 5 odst. 4 základního nařízení. Podnět obsahoval důkazy o dumpingu a výsledné podstatné újmy, které byly dostatečným důvodem pro zahájení šetření.

1.2. Celní evidence

- (3) Komise rozhodla prováděcím nařízením Komise (EU) 2025/531 ⁽³⁾ (dále jen „nařízení o celní evidenci“) o zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku.

1.3. Prozatímní opatření

- (4) V souladu s článkem 19a základního nařízení Komise dne 11. července 2025 poskytla stranám souhrn navrhovaných cel a podrobné údaje o výpočtu dumpingových rozpětí a rozpětí dostatečných k odstranění újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie. Zúčastněné strany byly vyzvány, aby se během tří pracovních dnů vyjádřily k přesnosti výpočtů. Jeden vyvážející výrobce zařazený do vzorku předložil připomínky týkající se výpočtu vývozní ceny a hodnot CIF použitých pro výpočet jeho dumpingového rozpětí. Po pečlivém zvážení byly tyto připomínky akceptovány a dumpingová rozpětí byla odpovídajícím způsobem upravena.
- (5) Dne 5. srpna 2025 uložila Komise prozatímní antidumpingové clo na dovoz vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z Čínské lidové republiky prováděcím nařízením Komise (EU) 2025/1711 ⁽⁴⁾ (dále jen „prozatímní nařízení“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. C, C/2024/7403, 6.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/7403/oj>).

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/531 ze dne 24. března 2025, kterým se zavádí celní evidence dovozu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L, 2025/531, 25.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/531/oj).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/1711 ze dne 4. srpna 2025 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 2025/1711, 5.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1711/oj).

1.4. Následný postup

- (6) Po zveřejnění podstatných skutečností a úvah, na jejichž základě bylo uloženo prozatímní antidumpingové clo (dále jen „zveřejnění prozatímních informací“), společnost Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd. (obchodník v Čínské lidové republice, který není ve spojení), dva vyvážející výrobci v Čínské lidové republice zařazení do vzorku: Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd. (dále jen „Tianjin Tianhai“) a Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd., (dále jen „Zhejiang Winner“), Evropské sdružení výrobců tlakových lahví (dále jen „žadatelé“) a dvě uživatelské společnosti výrobku, který je předmětem šetření: společnosti Widmann Gase GmbH a Hydac Technology GmbH předložili písemná podání, v nichž vyjádřili svá stanoviska k prozatímním zjištěním ve lhůtě stanovené v čl. 2 odst. 1 prozatímního nařízení.
- (7) Stranám, které o to požádaly, byla poskytnuta možnost slyšení. Slyšení se konala se společnostmi Tianjin Tianhai a Shaoxing Ruiying High Pressure Vessel Co., Ltd. (dále jen „Ruiying“), což je švédsko-čínský společný podnik vyrábějící bezešvé lahve pro hasicí přístroje CO₂ a vysokotlaké plynové lahve. Kromě toho se na žádost společnosti Tianjin Tianhai uskutečnilo slyšení s Evropským výborem výrobců protipožárních zařízení a hasičských vozidel (dále jen „EUROFEU“) a se svazem Bundesverband Technischer Brandschutz (Spolkový svaz technické požární ochrany, dále jen „BVFA“), dvěma sdruženími zastupujícími evropské výrobce vybavení v oblasti požární bezpečnosti a protipožárního vybavení.
- (8) Komise nadále vyhledávala a ověřovala všechny informace, které považovala za nezbytné pro svá konečná zjištění. Při formulování konečných zjištění zvažila Komise připomínky podané zúčastněnými stranami a v odůvodněných případech své předběžné závěry revidovala.
- (9) Komise informovala všechny zúčastněné strany o podstatných skutečnostech a úvahách, na jejichž základě hodlá uložit konečné antidumpingové clo na dovoz vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „poskytnutí konečných informací“). Všem stranám byla poskytnuta lhůta, během níž mohly k poskytnutí konečných informací zaslat připomínky.

1.5. Tvzení k zahájení šetření

- (10) Jelikož nebyly vzneseny připomínky k zahájení šetření, byl potvrzen 1. až 2. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

1.6. Výběr vzorku

- (11) Po zveřejnění prozatímního nařízení vyvážející výrobce, společnost Shaoxing Ruiying High Pressure Vessel Co., Ltd. (dále jen „Ruiying“), požádal o individuální zjišťování podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení. Tato žádost byla zamítnuta s odůvodněním, že za prvé společnost Ruiying neposkytla odpověď na formulář pro výběr vzorku a za druhé byla žádost podána mnohem později než 30 dní od data oznámení vzorku stanoveného v oznámení o zahájení řízení.
- (12) Jelikož k výběru vzorku výrobců a vyvážejících výrobců v Unii nebyly předloženy žádné připomínky, byl potvrzen 6. až 15. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

1.7. Odpovědi na dotazník a inspekce na místě

- (13) Vzhledem k tomu, že nebyly vzneseny žádné připomínky ohledně odpovědí na dotazník a inspekci na místě, byl potvrzen 16. až 19. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

1.8. Období šetření a posuzované období

- (14) Jak je uvedeno v oddíle 1.6 prozatímního nařízení, šetření dumpingu a újmy se týkalo období od 1. října 2023 do 30. září 2024 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy zahrnovalo období od 1. ledna 2021 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).
- (15) Jelikož nebyly vzneseny připomínky týkající období šetření a posuzovaného období, 20. bod odůvodnění prozatímního nařízení byl potvrzen.

2. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

2.1. Výrobek, který je předmětem šetření

- (16) Jak je stanoveno v 21. až 23. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, výrobkem, který je předmětem šetření, jsou prázdné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve, včetně prázdných vysokotlakých bezešvých ocelových lahví používaných v hasicích přístrojích, na stlačený nebo zkapalněný plyn, z oceli, jakéhokoli průměru a objemu, též se závitem, bez ohledu na vnitřní povrchovou úpravu, bez ohledu na vnější povrchovou úpravu a tvar, též s vloženým vakem na plyn, bez ohledu na to, zda jsou opatřeny ventilem, hrdlovým kroužkem, patním kroužkem nebo potrubní spojkou, též navzájem spojené za účelem vytvoření svazku.
- (17) Lahve na jedno použití o objemu nejvýše 120 ml, na které se vztahuje evropská norma EN 16509:2014 a/nebo číslo UN 2037 přidělené Výborem odborníků OSN pro přepravu nebezpečných věcí, jsou z definice výrobku vyloučeny.
- (18) Aby se předešlo jakýmkoli nedorozuměním v souvislosti s tímto postupem, tímto se vyjasňuje, že jakýmkoliv odkazem na „hasicí přístroje“ se rozumí jako odkaz na prázdné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve určené k použití v hasicích přístrojích.

2.2. Dotčený výrobek

- (19) Jak je uvedeno v 24. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, dotčeným výrobkem jsou vysokotlaké bezešvé lahve na stlačený nebo zkapalněný plyn, z oceli, pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčený výrobek“).
- (20) Jak je uvedeno v prozatímním nařízení, Komise upřesnila, že rozsah šetření zahrnuje prázdné, nikoli však naplněné hasicí přístroje. Pro prázdné hasicí přístroje splňující definici výrobku byly za účelem jejich identifikace a sledování zahrnuty zvláštní kódy TARIC (8424 10 00 11 a 8424 10 00 21).
- (21) Po uložení prozatímních opatření Komise zjistila potenciální problém týkající se zařazení některých vysokotlakých bezešvých ocelových lahví dovážených jako součásti hasicích přístrojů nebo strojů pod kódy KN 8424 90 80 a 8479 90 70. Jelikož se jedná o společné kódy zahrnující více výrobků, musela Komise provést odhad, aby mohla vyhodnotit potenciální objem dovozu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, na které se tyto kódy vztahují.
- (22) Aby se však zabránilo obcházení antidumpingových opatření, navrhuje Komise v rámci těchto položek vytvořit zvláštní kódy TARIC, aby se zajistilo, že vysokotlaké bezešvé ocelové lahve nebudou moci být dováženy pod těmito obecnými společnými kódy, aniž by podléhaly opatřením, což zabezpečí účinnost antidumpingových opatření.
- (23) Kódy KN a TARIC, které se vztahují na rozsah tohoto šetření, uvádějí se pouze pro informaci a aniž je dotčena následná změna sazebního zařazení, jsou tyto kódy KN ex 7311 00 11, ex 7311 00 13, ex 7311 00 19, ex 7311 00 30, ex 8424 10 00, ex 8424 90 80 a ex 8479 90 70 (kódy TARIC 7311 00 11 15, 7311 00 11 80, 7311 00 13 15, 7311 00 13 80, 7311 00 19 15, 7311 00 19 80, 7311 00 30 15, 7311 00 30 80, 8424 10 00 11, 8424 10 00 21, 8424 90 80 60 a 8479 90 70 60).

2.3. Obdobný výrobek

- (24) V 25. až 26. bodě odůvodnění prozatímního nařízení dospěla Komise k předběžnému závěru, že dotčený výrobek, výrobek vyráběný a prodáváný na domácím trhu v ČLR a výrobek, který je předmětem šetření, vyráběný a prodáváný v Unii výrobním odvětvím Unie, jsou obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení. Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky, byly prozatímní závěry potvrzeny.

2.4. Tvrzení týkající se definice výrobku

2.4.1. Tvrzení s cílem vyloučit „tělesa akumulátorů“

- (25) Tělesa akumulátorů jsou součástí hydraulických vakových akumulátorů, které se používají v hydraulických strojích a pohonných jednotkách. Vedle vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, které je možné nakupovat v Unii nebo dovážet, většina ostatních součástí, jako jsou pryžové vaky a ventily pro přívod kapaliny nebo plynu, se vyrábí a montuje v Unii.
- (26) Po zveřejnění prozatímních informací spolupracující vývozce, který nebyl zařazen do vzorku, společnost Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd., (dále jen „Leebucc“), a podporující dovozce Hydac Technology GmbH uvedli, že definice výrobku v oznámení o zahájení nebyla dostatečně přesná, což vedlo k chybnému zařazení těles akumulátorů. Tvrdil, že tělesa akumulátorů mají odlišné vlastnosti, další součásti a odlišné konečné použití ve srovnání s vysokotlakými bezešvými ocelovými lahvemi. Jako precedenty podporující jejich vyloučení zmínil zacházení s hasicími přístroji a přístup Komise uplatněný ve věci bionafty ⁽ⁱ⁾ a tvrdil, že tělesa akumulátorů jsou polotovary, které se nemohou volně pohybovat na trhu Unie, a že jejich srovnávání s hotovými vysokotlakými bezešvými ocelovými lahvemi zkreslí řádné cenové srovnání.
- (27) Komise však upozornila, že tělesa akumulátorů vyhovují definici výrobku a jsou samostatně uvedena v kontrolních číslech výrobku (dále jen „PCN“) použitých pro analýzu dumpingu a újmy. Komise rovněž uvedla, že přítomnost dalších součástí nebo specifikací nebo použití různých technických norem v závislosti na konečném použití nemění základní fyzikální, chemické nebo technické vlastnosti výrobku.
- (28) Komise navíc odmítla analogii s hasicími přístroji, které sice podléhají odlišným technickým normám, ale nebyly z šetření vysokotlakých bezešvých ocelových lahví vyloučeny.
- (29) Analogie s případy jízdních kol a bionafty byly rovněž zamítnuty. Na rozdíl od těchto případů jsou tělesa akumulátorů a další vysokotlaké bezešvé ocelové lahve nedílnou součástí jednoho šetření a mají stejné základní vlastnosti, zatímco například v případě bionafty mělo udržitelné letecké palivo odlišné základní vlastnosti, zejména z chemického hlediska.
- (30) Dále, pokud jde o tvrzení, že tělesa akumulátorů jsou „nedokončená“ a nejsou ve volném oběhu na trhu, Komise potvrdila, že definice výrobku je určena přirozenými vlastnostmi výrobku a nikoli tím, jak je vnímán na trhu, nebo existencí dalších specifikací. Definice výrobku se vztahuje na lahve bez ohledu na závit, vnitřní povrchovou úpravu, vnější povrchovou úpravu nebo tvar a lahve, které splňují tato kritéria, plně vyhovují definici výrobku.
- (31) Dále bylo konstatováno, že tržní hlediska, včetně podílu výrobku na trhu nebo počtu dodavatelů, nejsou pro vymezení definice výrobku rozhodující. Malý podíl těles akumulátorů na trhu a omezený počet dodavatelů z Unie nic nemění na skutečnosti, že tělesa akumulátorů jsou nedílnou součástí skupiny vysokotlakých bezešvých ocelových lahví.
- (32) Na tomto základě Komise dospěla k závěru, že argumenty vznesené společností Leebucc a podporujícím dovozcem neodůvodňují změnu definice výrobku. Požadavky na vyloučení těles akumulátorů byly proto zamítnuty.

2.4.2. Žádost o kontrolní opatření týkající se naplněných vysokotlakých bezešvých ocelových lahví včetně hasicích přístrojů

- (33) Žadatelé tvrdili, že po vyloučení naplněných hasicích přístrojů z definice výrobku a navzdory vysvětlení Komise uvedenému v 36. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, podle něhož „vzhledem k obzvláště nákladným a těžkopádným požadavkům na bezpečnost a ochranu, které se vztahují na mezikontinentální přepravu vysoce nebezpečného zboží, jako jsou naplněné vysokotlaké bezešvé lahve, byla údajná rizika obcházení shledána jako omezená“, stále existuje riziko vyhýbání se platbám antidumpingového cla dovozem vysokotlakých lahví deklarovaných jako naplněné nebo naplněné látkou, která není nebezpečná a není směsí plynu, aby byla jejich přeprava bezpečná.

⁽ⁱ⁾ 42. až 57. bod odůvodnění prováděcího nařízení Komise (EU) 2024/2163 ze dne 14. srpna 2024 o uložení prozatímního antidumpingového cla z dovozu bionafty pocházející z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L, 2024/2163, 16.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2163/oj).

- (34) Žadatelé proto vyzvali Komisi, aby zajistila, že dovoz naplněných vysokotlakých bezešvých ocelových lahví bude podléhat kontrolním opatřením a bude identifikován odděleně od ostatních vysokotlakých bezešvých ocelových lahví dovážených pod kódem KN 8424 10 00.
- (35) V této souvislosti Komise uvedla, že pro rozlišení prázdných a naplněných hasicích přístrojů byly vytvořeny dva zvláštní kódy TARIC (8424 10 00 11 a 8424 10 00 21). Tím je zajištěno, aby byly prázdné hasicí přístroje identifikovány odděleně, byly monitorovány a podléhaly platnému antidumpingovému clu, čímž se brání jakémukoli riziku obcházení předpisů nesprávným deklarováním.
- (36) Kromě toho se podle pravidel Unie pro sazební zařazení, a zejména podle všeobecného pravidla pro výklad 5 písm. b) obalové materiály nebo obalové schránky předkládané se zbožím zařazují s tímto zbožím pouze v případě, že jsou pro balení tohoto zboží obvykle používány a nejsou vhodné k opakovanému použití. Pokud však láhev, kterou lze mnohokrát opakovaně plnit, již obsahuje plyn, zařazuje se láhev a její obsah odděleně: láhev spadá pod kód KN 7311 00 a plyn je zařazen pod svůj příslušný kód KN.
- (37) V důsledku toho by jakýkoli pokus o dovoz naplněných lahví s cílem obejít opatření týkající se prázdných lahví nebyl úspěšný, protože dovoz naplněných lahví se právně a administrativně liší od dovozu prázdných lahví, na které se vztahuje antidumpingové clo. Tato opatření spolu s příslušnými kódy TARIC (8424 10 00 11 a 8424 10 00 21) zajišťují, že prázdné lahve budou řádně identifikovány a monitorovány.
- (38) Po poskytnutí konečných informací požádali žadatelé o přeformulování 36. a 37. bodu odůvodnění a zastávali názor, že jsou příliš vágní na to, aby bylo zajištěno jednotné uplatňování cel ve všech členských státech. Zejména požadovali výslovný odkaz na skutečnost, že se cla vztahují na všechny vysokotlaké bezešvé ocelové lahve, včetně dovezených naplněných vysokotlakých bezešvých ocelových lahví.
- (39) Komise připomněla, že výrobek dotčený šetřením a výsledná opatření se omezují na prázdné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve, jak jsou vymezeny v definici výrobku. Naplněné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve do této definice nespádají, neboť se jedná o navazující výrobky, které nebyly předmětem šetření. Znění 36. a 37. bodu odůvodnění proto náležitě odráželo definici výrobku, který je předmětem šetření, a cla by se měla vztahovat pouze na prázdné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve. Uvedené tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (40) Pokud jde o návrh žadatele doplnit na konec 36. bodu odůvodnění výše větu: „stejně zásady platí pro tlakové lahve dovážené pod jinými celními kódy, včetně čísla 8424 10“, Komise objasnila, že v případě hasicích přístrojů vyrobených z vysokotlakých bezešvých ocelových lahví je zařazení určeno základní funkcí a vlastnostmi hasicího přístroje jako celku (všeobecné pravidlo pro výklad 1). Hasicí přístroje, též s náplní, jsou zařazeny do čísla 8424 a celé zařízení (jehož součástí je tlaková láhev) nelze považovat za obal nebo nádobu. Všeobecné pravidlo pro výklad 5 se proto nepoužije. Navrhovaná změna proto nebyla považována za odůvodněnou, neboť hasicí přístroj vyrobený z tlakové lahve a jeho obsah jsou v tomto případě zařazeny společně pod jediný kód KN.
- (41) Komise zjistila, že jak je uvedeno výše v 35. bodě odůvodnění, za účelem rozlišení mezi prázdnými a naplněnými hasicími přístroji byly vytvořeny zvláštní kódy TARIC (8424 10 00 11 a 8424 10 00 21), aby se zajistilo, že prázdné hasicí přístroje budou označeny odděleně a budou podléhat platným antidumpingovým clům. Kromě toho byl zaveden kód TARIC 8424 90 80 60, který zahrnuje prázdné vysokotlaké ocelové lahve používané v hasicích přístrojích, jsou-li deklarovány jako součásti.

2.4.3. Tvrzení s cílem vyloučit „prázdné hasicí přístroje“

- (42) Společnost Zhejiang Winner tvrdila, že prázdné hasicí přístroje kódů TARIC 8424 10 00 11 a 8424 10 00 21 a prázdné plnitelné nebo opakovaně plnitelné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve kódů KN 7311 00 11, 7311 00 13, 7311 00 19 a 7311 00 30 jsou odlišné výrobky, které patří do samostatných odvětví, mají odlišné použití, samostatné trhy, odlišné fyzikální vlastnosti a funkce v různých odvětvích, a proto je pro ně zapotřebí samostatné posouzení újmy.

- (43) Společnost Ruiying tvrdila, že prázdné hasicí přístroje by měly být vyloučeny z rozsahu šetření Komise. Pokud by prázdné hasicí přístroje spadaly do rozsahu šetření, mělo by se podle společnosti Ruiying provést samostatné posouzení a výpočet újmy, aby se zohlednil rozdíl mezi prázdnými bežešvými lahvemi a prázdnými hasicími přístroji.
- (44) Společnost Ruiying zopakovala, že hasicí přístroje:
- podléhají zvláštním technickým normám a směrnici EU (mimo jiné zvláštním požadavkům na označování a barevné provedení),
 - jsou certifikovány jako vyhovující těmto normám a směrnici již ve fázi výroby, a tudíž je jejich následné použití pro jiné účely ekonomicky neefektivní,
 - mají ve srovnání s ostatními vysokotlakými bežešvými ocelovými lahvemi odlišné použití a
 - mají ve srovnání s ostatními vysokotlakými bežešvými ocelovými lahvemi zásadně odlišný trh, což se odráží v rozdílech v distribučních kanálech.
- (45) Ve své odpovědi na podání učiněné po zveřejnění prozatímních informací žadatelé nesouhlasili s tvrzením, že vysokotlaké bežešvé ocelové lahve a prázdné hasicí přístroje jsou dva zásadně odlišné typy výrobků, a s tím, že by mělo být provedeno samostatné posouzení újmy pro každé odvětví zvlášť, přičemž namísto toho tvrdili, že oba typy výrobků spadají do stejné definice výrobku a mají srovnatelné fyzikální, technické a/nebo chemické vlastnosti, což odůvodňuje jedinou integrovanou analýzu újmy.
- (46) Komise v 28. bodě odůvodnění prozatímního nařízení konstatovala, že rozsah tohoto šetření vycházel z definice výrobku, který je předmětem šetření, obsažené v bodě 2 oznámení o zahájení. Proto se mělo za to, že prázdné hasicí přístroje, které mají stejné fyzikální a chemické vlastnosti jako vysokotlaké bežešvé lahve, spadají do definice výrobku, který je předmětem šetření.
- (47) A konečně také společnost Ruiying tvrdila, že zařazení prázdných hasicích přístrojů do definice výrobku není v zájmu Unie, neboť Unie je závislá na čínském dovozu a nemá dostatečnou kapacitu, aby se přizpůsobila sníženým dodávkám z Číny. V 31. bodě odůvodnění prozatímního nařízení však již bylo zmíněno, že žadatelé uvedli, že naplněné nebo natlakované hasicí přístroje se s největší pravděpodobností skládají převážně ze svařovaných lahví nebo jiných neocelových lahví, a proto nespadají do rozsahu šetření.
- (48) Tvrzeními, která se týkají nutnosti samostatného posouzení újmy a stávajících výrobních kapacit pro prázdné hasicí přístroje v Unii, se dále zabývají oddíly 4 a 7 níže.

2.4.4. Rizika obcházení

- (49) Společnost Ruiying tvrdila, že vysokotlaké bežešvé ocelové lahve dovážené jako prázdné hasicí přístroje nejsou snadno nahraditelné vysokotlakými bežešvými ocelovými lahvemi určenými k jinému použití, a proto nehrozí riziko obcházení, pokud by byly vyloučeny z definice výrobku. Sdružení EUROFEU a BVFA tvrdila, že by konverze vysokotlaké bežešvé ocelové lahve určené pro hasičské odvětví, například pro účely použití jiného plynu, byla technicky složitá a také velmi nákladná a vyžadovala by úplné nové posouzení oznámeným subjektem. Jakákoli změna použití by vyžadovala odstranění povrchové vrstvy a nanesení nového nátěru vysokotlaké bežešvé ocelové lahve v jiné barvě, což je nákladný proces. Je třeba poznamenat, že vysokotlaké bežešvé ocelové lahve dovážené do Unie jsou přepravovány po moři a ty, které mají být použity jako přenosné hasicí přístroje v Unii, jsou před přepravou obvykle natřeny barvou RAL 3000 („ohnivě červená“), aby se odlišily od ostatních vysokotlakých bežešvých ocelových lahví. Pokud by vysokotlaké bežešvé ocelové lahve nebyly před přepravou natřeny nebo jinak chráněny, dorazily by do Unie zkorodované.

- (50) Sdružení EUROFEU a BVFA proto tvrdila, že v souladu s normou ISO 137697 ⁽⁶⁾ by dovozci mohli dát výrobcům pokyn, aby doplnili označení, že tlaková láhev je určena výhradně pro hasičské účely, a to přidáním nápisu „POUZE PRO ÚČELY HASENÍ“. Antidumpingová cla by se proto vztahovala pouze na „obecné“ lahve dovážené bez vyznačení tohoto zvláštního použití. Změna stávajících kódů TARIC zahrnutím označení „POUZE PRO ÚČELY HASENÍ“ by proto mohla být účinným prostředkem, jak zabránit obcházení prostřednictvím podstatného zpracování v Unii.
- (51) Žadatelé tvrdili, že nenaplněné hasicí přístroje využívající vysokotlaké bezešvé ocelové lahve jednoznačně spadají do rozsahu šetření a že jejich rozlišování od vysokotlakých bezešvých ocelových lahví na základě použití nebo celního kódu je neodůvodněné. Tvrdili, že nanesení nového nátěru na vysokotlaké bezešvé ocelové lahve je rutinní a nákladově efektivní proces, pokud se provádí ve vyhrazených zařízeních. Kromě toho jsou jednoduché změny, jako je výměna „pákového ventilu“ používaného v přenosných hasicích přístrojích využívajících vysokotlaké bezešvé ocelové lahve za standardní ventil vysokotlaké bezešvé ocelové lahve, snadné a nic by nestálo v cestě tomu, aby byly odstraněné ventily zasílány zpět do příslušných zemí k opětovnému použití v oběhovém systému za účelem obcházení opatření.
- (52) Jak je uvedeno v 46. bodě odůvodnění výše, Komise se domnívala, že prázdné hasicí přístroje a vysokotlaké bezešvé lahve mají stejné základní fyzikální a chemické vlastnosti a že požadavky na zvláštní označení a barevné provedení, jakož i další požadavky na certifikaci lze po dovozu vhodně upravit podle příslušného konečného použití v místě určení.
- (53) Po poskytnutí konečných informací požádali uživatel ANIMA a sdružení uživatelů vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pro hasicí přístroje EUROFEU o zahrnutí naplněných vysokotlakých bezešvých ocelových lahví používaných v hasicích přístrojích do konečných antidumpingových opatření s odůvodněním, že vyloučení by zvýšilo dovoz naplněných výrobků a ohrozilo účinnost opatření. Uvedli, že uplatnění cla pouze na prázdné tlakové lahve by znevýhodnilo podniky montující hasicí přístroje v Unii, neboť by čelily vyšším vstupním nákladům a zároveň soutěžily s bezcolními naplněnými výrobky, což by vytvořilo zvrácené pobídky k přemístění montáže s přidanou hodnotou mimo Unii a oslabilo průmyslovou základnu Unie. Uživatel ANIMA a sdružení EUROFEU dále tvrdili, že vyloučení naplněných výrobků by představovalo jasné riziko obcházení, neboť čínští vývozci by mohli bezcolně dodávat naplněné tlakové lahve a následně je vyprázdnit nebo je prodávat v rámci Unie. Rovněž vyjádřili obavy ohledně bezpečnosti a poukázali na to, že u dovážených naplněných výrobků by se mohly používat ventily nižší kvality ze zemí mimo EU. Dospěli k závěru, že zahrnutí prázdných i naplněných vysokotlakých bezešvých ocelových lahví a hasicích přístrojů do opatření je nezbytné k zajištění účinné ochrany trhu Unie a zachování spravedlivé hospodářské soutěže pro uživatele v Unii.
- (54) Komise zvážila vznesené obavy týkající se možného obcházení opatření dovozem naplněných hasicích přístrojů využívajících vysokotlaké bezešvé ocelové lahve. Komise však uvedla, že rozsah tohoto šetření byl omezen na prázdné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve, jak je objasněno v poznámce ke spisu ze dne 6. března 2025 ⁽⁷⁾, a že naplněné vysokotlaké bezešvé ocelové lahve nebo naplněné hasicí přístroje jsou navazujícími nebo dále zpracovávány výrobky, které nejsou předmětem šetření, a u těchto výrobků neexistují žádná zjištění o dumpingu nebo újmě. Komise proto nemůže zvažovat žádné rozšíření opatření nad rámec definice výrobku, jak navrhuje ANIMA a EUROFEU. Komise rovněž uvedla, že pokud by se objevily dostatečné důkazy o obcházení opatření uložených tímto nařízením ve smyslu článku 13 základního nařízení, mohlo by být toto ustanovení použito k řešení tohoto obcházení.
- (55) Komise rovněž uvedla, že vzhledem k rozdílu mezi prázdnými a naplněnými hasicími přístroji v TARIC bude možné určit změny v množství a ceně prázdných a naplněných hasicích přístrojů.

2.5. Závěr

- (56) Jelikož s ohledem na definici výrobku nebyly předloženy žádné další připomínky, potvrdila Komise závěry uvedené v 27. až 42. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

⁽⁶⁾ Bod 4.3 (Uspořádání štítků), tabulka 1 (Štítky), pozice 23, nepovinné označení štítkem je povoleno.

⁽⁷⁾ t25.003143.

3. DUMPING

- (57) Po zveřejnění prozatímních informací obdržela Komise od společností Tianhai Tianjin a Zhejiang Winner a od žadatelů připomínky, které se týkaly prozatímních zjištění o dumpingu.

3.1. Existence podstatných zkreslení

- (58) Podrobnosti existence podstatných zkreslení byly uvedeny v oddíle 3.3 prozatímního nařízení. Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k existenci podstatných zkreslení v odvětví ocelářství v Čínské lidové republice ve smyslu čl. 2 odst. 6 písm. a) a b) základního nařízení, potvrzuje Komise svá zjištění v tomto ohledu uvedená v oddíle 3.3 prozatímního nařízení.

3.2. Postup pro určení běžné hodnoty podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení

- (59) V 149. bodě odůvodnění prozatímního nařízení Komise uvedla, že za účelem početního zjištění běžné hodnoty v souladu s čl. 2 odst. 6 písm. a) základního nařízení použije ke zjištění nezkreslených nákladů většiny výrobních činitelů, zejména surovin, databázi Global Trade Atlas (dále jen „GTA“). Kromě toho Komise uvedla, že použije údaje Tureckého statistického úřadu⁽⁸⁾ ke zjištění nezkreslených nákladů práce a tabulky sazeb za elektřinu na základě faktur za elektřinu, které zveřejnil Regulační úřad pro trh s energií (EMRA),⁽⁹⁾ jakož i ceny plynu pro průmyslové uživatele v Turecku, které zveřejnil Turecký statistický úřad⁽¹⁰⁾.
- (60) Společnost Zhejiang Winner po zveřejnění prozatímních informací opět napadla výběr Turecka jako reprezentativní země. Jejím tvrzením se věnuje oddíl 3.3.1.

3.3. Běžná hodnota

3.3.1. Reprezentativní země

- (61) Po zveřejnění prozatímních informací společnost Zhejiang Winner zopakovala své připomínky uvedené již v 123. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že Turecko od roku 2016 zavedlo antidumpingová cla na dovoz některých bezešvých ocelových trubek (včetně výrobků kódů HS 7304 39 a 7304 59) a v roce 2022 je obnovilo na dalších pět let, a tato opatření měla zkreslující účinek na tržní ceny. Společnost Zhejiang Winner tvrdila, že turecké domácí a dovozní cenové hladiny jsou proto považovány za nespolehlivé pro stanovení běžné hodnoty, a znovu argumentovala ve prospěch použití Kolumbie jako reprezentativní země.
- (62) Pokud jde o Kolumbii, kterou jako možnou reprezentativní zemi navrhla společnost Zhejiang Winner, Komise uvedla, že podobně jako Čínská lidová republika patří tato země podle klasifikace Světové banky do kategorie zemí „s vyššími středními příjmy“.
- (63) Společnost určená společností Zhejiang Winner, Ternium S.A.⁽¹¹⁾, společnost kótovaná na burze a vyrábějící ocelové výrobky v Kolumbii, však nebyla vhodná, neboť nebyly k dispozici žádné důkazy, které by dokládaly, že produkce této společnosti je blízka výrobku, který je předmětem šetření. Dále Komise uvedla, že tato společnost působí v odvětví, které je sice příbuzné odvětví výrobku, který je předmětem šetření, nicméně se jedná o odlišné odvětví (NACE 24). Společnost Zhejiang Winner předložila finanční výkazy týkající se celé skupiny Ternium, nikoli konkrétně společnosti Ternium Colombia S.A.S.
- (64) Na tomto základě Komise dospěla k závěru, že společnost Zhejiang Winner neprokázala, že Kolumbie je vhodnější reprezentativní zemí než Turecko.
- (65) Komise proto potvrdila závěry uvedené ve druhé poznámce, že Kolumbii nelze považovat za vhodnou reprezentativní zemi.

⁽⁸⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Structure-of-Earnings-Statistics-2022-49750&dil=2>.

⁽⁹⁾ <https://www.epdk.gov.tr/Detay/Icerik/3-0-39/kurul-kararlari> (→ Tiskové zprávy → vyberte Rozhodnutí rady pro trh s elektřinou).

⁽¹⁰⁾ <http://www.turkstat.gov.tr> (→ Tiskové zprávy → vyberte Ceny zemního plynu).

⁽¹¹⁾ <https://www.ternium.com/es/hecho-con-acero>.

3.3.2. *Určení nákladů práce*

- (66) Po uložení prozatímních opatření žadatelé namítali, že Komise nevysvětlila, jak stanovila náklady práce a jaké úpravy provedla, aby zohlednila skutečné náklady práce na základě tureckých statistik.
- (67) Vzhledem k rozdílu v nákladech práce, které žadatelé uvedli ve svých připomínkách k druhé poznámce o výrobních činitelích a k číselným údajům, které Komise použila v prozatímním nařízení, žadatelé vyzvali Komisi, aby odpovídajícím způsobem výpočet revidovala. V tomto ohledu by Komise měla vzít v úvahu nejnovější dostupné informace týkající se skutečné týdenní pracovní doby a měsíčních průměrných nákladů práce podle ekonomických činností, a nikoliv „měsíční průměrné placené hodiny, hrubé mzdy a výdělky podle ekonomických činností“ z roku 2022, jak je uvedeno v druhé poznámce⁽¹²⁾. Žadatelé rovněž tvrdili, že náklady zaměstnavatelů na sociální zabezpečení a příspěvky do fondu nezaměstnanosti byly v Turecku podhodnoceny, neboť celkový podíl pojistných závazků zaměstnavatelů na celkových nákladech práce činil pouze 22,75 %.
- (68) Jak je uvedeno ve 133. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, hodnoty referenční hodnoty pro náklady práce byly založeny na průměrných hodinových nákladech práce za rok 2022 pro ekonomickou činnost kódu NACE 24 „Výroba základních kovů“ podle klasifikace NACE Rev. 2, dále upravené o inflaci pomocí indexu domácích spotřebitelských cen⁽¹³⁾, aby odrážely náklady v období šetření. Proto nebyly provedeny žádné další úpravy nákladů práce.
- (69) Komise potvrdila svůj záměr použít upravené statistiky zveřejněné Tureckým statistickým úřadem⁽¹⁴⁾ pro odvětví „Výroba základních kovů“, jak je uvedeno v 67. bodě odůvodnění, protože poskytovaly spolehlivý statistický zdroj pro tento činitel namísto údajů Eurostatu, které byly výrobním odvětvím Unie považovány za spolehlivější než statistiky zveřejněné Tureckým statistickým úřadem. Žadatelé nicméně po vydání prozatímního nařízení neuvedli žádný platný důvod, který by mohl tento přístup změnit.
- (70) Žadatelé dále namítali, že Komise nezohlednila jejich připomínky týkající se metodiky výpočtu nákladů na výrobní režii při početním zjištění běžné hodnoty. Žadatelé tvrdili, že pokud Komise použije vlastní procento nákladů na režii vyvážejících výrobců, které vychází z nákladových položek ovlivněných významnými zkrácenými, poruší čl. 2 odst. 6 písm. a) základního nařízení. Žadatelé vyzvali Komisi, aby tento bod znovu přezkoumala a použila alternativní metody výpočtu, které by mohly vést k přesnějšímu vyjádření skutečných nákladů na režii.
- (71) Metodika pro stanovení výrobní režie byla vysvětlena ve 132. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Jelikož náklady na výrobní režii nebyly v dostupných údajích ve výkazu zisků a ztrát samostatně uvedeny a mělo se za to, že jsou zahrnuty v nákladech na prodané zboží, hodnota nákladů na výrobní režii vycházela z konkrétních údajů vyvážejícího výrobce zařazeného do vzorku a byla použita na „přepočtené“ nezkrácené výrobní náklady, jak je v takových případech běžnou praxí. Žadatelé neuvedli žádný alternativní přístup, který by mohl být namísto uvedeného použit.

3.3.3. *Referenční hodnota používaná pro trubky z legované a nelegované oceli*

- (72) Společnost Tianjin Tianhai tvrdila, že použití databáze GTA vedlo u některých výrobních činitelů k nepřiměřenému výsledku. Tento vyvážející výrobce Tianjin Tianhai uváděl, že Komise by měla upravit referenční hodnotu pro oba typy bezešvých ocelových trubek pro výrobu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, aby zohlednila rozdílné chemické složení a z toho vyplývající relativní ceny. V této souvislosti tvrdil, že jednotková cena zjištěná v databázi GTA a použitá Komisí pro oba typy bezešvých trubek z legované a nelegované oceli, z nichž druhý typ je téměř dvakrát levnější než první, nemůže odrážet „podstatné vlastnosti legované/nelegované oceli, ani zásady obchodní tvorby cen v ocelářském průmyslu. Tato iracionalita vedla k výraznému nadhodnocení běžné hodnoty společnosti Tianhai, a v důsledku toho ke zbytečnému zkrácení při stanovení dumpingového rozpětí“.

⁽¹²⁾ AD724_HPSC_Druhá poznámka o zdrojích pro určení běžné hodnoty (t25.003184).

⁽¹³⁾ TurkStat, Indexy nákladů práce, 2009–2024 [2021 = 100] / <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I-January-March,-2024-53682&dil=2>.

⁽¹⁴⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Structure-of-Earnings-Statistics-2022-49750&dil=2>.

- (73) Společnost Tianjin Tianhai upozornila, že dva kódy celního sazebníku vybrané Komisí pro stanovení referenční ceny nelegované oceli (kódy HS 7304 39 82 90 a 7304 39 83 90) sice rozlišují podle vnějšího průměru, ale zahrnují velmi širokou škálu výrobků a zahrnují výrobky s vysokou cenou z jiných než válcových trubek, jako jsou vysokotlaké kotlové trubky používané v kotelnách velkých budov. Rovněž bylo zjištěno, že referenční hodnota pro trubky z nelegované oceli (7304 39) je vyšší než pro trubky z legované oceli (7304 59), což není logické.
- (74) Společnost Tianjin Tianhai se proto domnívala, že referenční ceny přijaté Komisí na základě dvou kódů HS pro nelegovanou ocel byly zkresleny zařazenými výrobky s vysokou cenou, a navrhla dvě metody k nápravě toho, co považovala za nesprávně nadsazenou průměrnou dovozní cenu v rámci těchto kódů HS.
- (75) Společnost Tianjin Tianhai za prvé navrhla upravit referenční cenu pro nelegovanou ocel na základě aktuálně stanovené referenční ceny pro legovanou ocel s využitím poměru odvozeného z váženého průměru cen podle příslušných šestimístních kódů HS (7304 59 pro legovanou ocel, 7304 39 pro nelegovanou ocel).
- (76) Alternativně navrhla upravit referenční cenu pro nelegované trubky na základě aktuálně stanovené referenční ceny pro legované trubky za použití poměru mezi výrobními náklady na nelegované trubky a výrobními náklady na legované trubky, jak jsou uvedeny v údajích o skutečných výrobních nákladech společnosti Tianjin Tianhai, které ověřila Komise.
- (77) Komise souhlasila se společností Tianjin Tianhai v tom, že vzhledem k objektivnímu rozdílu v ceně mezi oběma typy bezešvých trubek z legované a nelegované oceli by nebylo logické používat referenční cenu pro trubky z nelegované oceli, která by byla vyšší než pro trubky z legované oceli.
- (78) Komise toto tvrzení přijala a přepočítala běžnou hodnotu pro společnost pomocí poměru na úrovni šestimístních kódů, jak navrhla společnost Tianhai v 75. bodě odůvodnění, což vedlo ke snížení běžné hodnoty.
- (79) Jak je prokázáno v oddíle 3.3 prozatímního nařízení, čínské výrobní náklady jsou zkreslené. Komise proto nepovažovala použití metody založené na nákladech společnosti Tianjin Tianhai za vhodné. Měla tudíž za to, že metoda společnosti Tianjin Tianhai spočívající v použití poměru odvozeného z váženého průměru cen podle příslušných šestimístních kódů HS (7304 59 pro legovanou ocel, 7304 39 pro nelegovanou ocel) na šestimístní úrovni k úpravě referenční hodnoty pro trubky z nelegované oceli, jak je uvedena v tabulce 1 prozatímního nařízení, je vhodná.
- (80) Komise proto upravila referenční hodnotu pro trubky z nelegované oceli (kód HS 7304 39) na 5 850 CNY za tunu.
- (81) Po poskytnutí konečných informací žadatelé nejprve tvrdili, že úprava prozatímní referenční hodnoty pro trubky z nelegované oceli nebyla odůvodněná, protože prozatímní referenční hodnota pro legovanou ocel již mohla být podhodnocena kvůli problémům se sortimentem výrobků, a naléhavě vyzvali Komisi, aby se vrátila k původní referenční hodnotě.
- (82) Žadatelé rovněž tvrdili, že pokud by měly být provedeny úpravy, měla by Komise použít „odpovídající“ celní kódy pro trubky z legované oceli a že kód 7304 59 30 není vhodný. V tomto ohledu odkázali na podnět a některé odvětvové normy pro výrobu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví týkající se chemického složení ocelových trubek používaných k výrobě vysokotlakých bezešvých ocelových lahví. Kromě toho žadatelé tvrdili, že by Komise měla při výpočtu odpovídajících referenčních hodnot pro trubky z legované a nelegované oceli vycházet z konkrétnějšího celního kódu v závislosti na jejich příslušných průměrech.
- (83) Pokud by se Komise neopírala o tento konkrétní celní kód a neprovedla úpravu prozatímní referenční hodnoty pro nelegovanou ocel, měla by Komise podle žadatelů tuto úpravu založit na mezinárodních referenčních cenách bezešvých trubek a dutých profilů v období šetření (Preston Pipes), a navrhli v tomto ohledu různé alternativy.

- (84) V téže ohledu společnost Zhejiang Winner rovněž tvrdila, že metodika úpravy byla nepřiměřená, a odkázala na příslušný odlišný podíl trubek z legované/nelegované oceli používaných k výrobě vysokotlakých bezešvých ocelových lahví obsažených v objemech dovozu kódů HS použitých pro výpočet sporné úpravy. V této souvislosti tvrdila, že by se Komise měla vrátit k referenční hodnotě stanovené v prozatímní fázi.
- (85) Ohledně toho Komise uvedla, že zúčastněné strany již měly dvakrát příležitost se k referenčním hodnotám použitým pro výpočet běžné hodnoty vyjádřit: jednou po zveřejnění druhé poznámky dne 7. března 2025 a jednou po uložení prozatímních opatření dne 5. srpna 2025. Tyto zúčastněné strany těchto příležitostí k podání připomínek k týmž navrhovaným nebo používaným referenčním hodnotám nevyužily. Ani poté, co skupina BTIC předložila své připomínky k prozatímním opatřením, nebyly obdrženy žádné připomínky.
- (86) Pokud jde o věc samu, Komise měla za to, že úpravy navržené žadateli nelze přijmout, neboť vycházejí z mezinárodních referenčních hodnot, které neměly vztah k vybrané reprezentativní zemi, a tudíž ke zdroji příslušných výrobních činitelů, které měly být upraveny.
- (87) Pokud jde o tvrzení společnosti Zhejiang Winner, Komise se nedomnívala, že by podíl trubek, ať už z legované nebo nelegované oceli, měl být skutečně rozhodujícím faktorem, neboť účelem úpravy bylo stanovit poměr mezi trubkami z legované a nelegované oceli tak, aby odrážel realitu trhu a cenové rozdíly, které lze mezi oběma typy ocelových trubek obvykle pozorovat. Konkrétně Komise při výpočtu základu pro úpravu mezi oběma typy ocelových trubek vycházela z většího objemu dovozu v rámci obou kódů HS a porovnávala odpovídající jednotkovou cenu. Jelikož společnost Zhejiang Winner nenavrhla žádnou alternativní metodu pro úpravu referenční hodnoty trubek z legované oceli, která byla nadhodnocena, Komise se rozhodla zachovat metodiku navrženou skupinou BTIC a tvrzení společnosti Zhejiang Winner zamítnout.
- (88) Společnost Zhejiang Winner rovněž tvrdila, že úprava referenční hodnoty pro nelegovanou ocel směrem dolů byla neodůvodněná, neboť vycházela z nesprávného předpokladu, že referenční hodnota pro trubky z legované oceli by měla být vyšší než pro trubky z nelegované oceli. V tomto ohledu tvrdila, že na tržní ceny mají významný dopad i další prvky, jako je mez kluzu a pevnost v tahu.
- (89) Společnost Zhejiang Winner rovněž tvrdila, že základní důvod, který skupina BTIC uvedla pro provedení úpravy a odkaz na turecké antidumpingové šetření týkající se bezešvých trubek ⁽¹⁵⁾ pokrývající období šetření od roku 2018 do roku 2020, nebyl vhodný, neboť se nepřekrýval s obdobím šetření tohoto řízení. Kromě toho společnost Zhejiang Winner tvrdila, že Komise při provádění této úpravy nevycházela ze skutečných důkazů a objektivního přezkumu.
- (90) Komise se společností Zhejiang Winner nesouhlasila a odkázala na mezinárodní referenční ceny (např. Preston Pipes), které potvrzují existenci cenového rozdílu mezi trubkami z nelegované a z legované oceli. Komise rovněž uvedla, že ačkoli jsou ceny na trhu ČLR zkreslené, informace předložené vyvážejícími výrobci zařazenými do vzorku a ověřené Komisí rovněž odhalily existenci takového cenového rozdílu mezi trubkami z legované a nelegované oceli, který odůvodňuje úpravu provedenou Komisí. Na tomto základě měla Komise za to, že vycházela ze skutečných důkazů a provedla objektivní posouzení skutečností. Pokud jde o odkaz na turecké šetření, Komise se při přijetí tvrzení skupiny BTIC neopírala v první řadě o tento prvek, ale spíše o znalost trhu a zjištěný cenový rozdíl mezi referenčními hodnotami vypočtenými pro trubky z legované a nelegované oceli. Proto byly tyto připomínky zamítnuty.
- (91) Společnost Zhejiang Winner dále uvedla, že trubky z legované oceli jsou kvůli vysokému tlaku, kterému musí vysokotlaké bezešvé ocelové lahve odolávat, nepostradatelné a používají se ve většině typů lahví. Společnost Zhejiang Winner rovněž vysvětlila, že existují různé názory na zařazení manganové oceli a že by měla být klasifikována jako legovaná ocel, pokud je obsah manganu vyšší než 1,65 %. Jelikož nebyla předložena konkrétnější tvrzení, vzala Komise toto podání na vědomí a nepodnikla žádné další kroky.

⁽¹⁵⁾ Viz ÍTHALATTA HAKSIZ REKABETİN ÖNLENMESİNE İLİKİN TEBLİĞ (TEBLİĞ No 2022/19).

3.4. Výpočet

3.4.1. Běžná hodnota

- (92) Na základě výše uvedeného Komise početně zjistila běžnou hodnotu jednotlivých typů výrobku na základě obchodní úrovně odpovídající ceně ze závodu v souladu s čl. 2 odst. 6 písm. a) základního nařízení, jak je popsáno v 165. až 170. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

3.4.2. Vývozní cena

- (93) Vyvážející výrobci zařazení do vzorku vyváželi do Unie buď přímo nezávislým odběratelům, nebo prostřednictvím domácích společností ve spojení, které působily jako obchodníci.
- (94) Vývozní cenou dotčeného výrobku prodávaného na vývoz do Unie byla v obou případech v souladu s čl. 2 odst. 8 základního nařízení cena, která byla nebo má být skutečně zaplacená.

3.5. Srovnání

- (95) V prozatímní fázi Komise provedla úpravu o provize podle čl. 2 odst. 10 písm. i) základního nařízení u obchodníka společností Zhejiang Winner a Tianjin Tianhai ve spojení, a to odečtením prodejních, režijních a správních nákladů obchodníků ve spojení a teoretického zisku ve výši 5 %.
- (96) Společnost Tianjin Tianhai nesouhlasila s úpravou, kterou Komise provedla podle čl. 2 odst. 10 písm. i) základního nařízení pro obchodníka ve spojení odečtením prodejních, režijních a správních nákladů obchodníků ve spojení a teoretického zisku ve výši 5 %⁽¹⁶⁾ zaručeného smlouvou mezi vyvážejícím výrobcem a jeho obchodníkem ve spojení, společností Beijing Tianhai Industry Co., Ltd., která prokazuje existenci rozhodčí doložky pro případ rozporu mezi nimi. Společnost Tianjin Tianhai se domnívala, že Komise by měla posoudit funkce a úlohu obchodníka ve spojení širěji a měla by zvážit všechny relevantní faktory a neomezovat svou analýzu na jeden bod smlouvy.
- (97) V této souvislosti společnost Tianjin Tianhai uvedla tyto skutečnosti:
- obchodník ve spojení nakupoval dotčený výrobek pouze od výrobců v rámci skupiny,
 - přestože mezi výrobcem a obchodníkem ve spojení existuje smluvní vztah, měla by Komise zkoumat funkce a úlohu, které má obchodník ve spojení plnit v rámci svých každodenních obchodních operací a struktury, a to konkrétně:
 - a) zda mezi oběma subjekty existuje konkurenční vztah;
 - b) zda obchodník ve spojení nikdy nekoupil a neprodal výrobky vyrobené jinými výrobci;
 - c) zda měla právnická osoba volnost uvážení a svobodu rozvíjet podnikání z vlastního podnětu, aniž by dbala na společný zájem a obchodní strategie;
 - d) zda měli výrobce a obchodník ve spojení konkurenční vztah nebo sledovali své vlastní obchodní cíle.

⁽¹⁶⁾ 177. bod odůvodnění prozatímního nařízení: „Teoretický zisk ve výši 5 % byl v souladu se ziskem odečteným v jiných nedávných případech týkajících se oceli, které se týkaly výrobků integrujících vstupy z oceli, pokud dovozci, kteří nejsou ve spojení, nespolečovali“, jako je tomu v prováděcím nařízení Komise (EU) 2024/1915 ze dne 11. července 2024 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz mobilních přístupových plošin pocházejících z Čínské lidové republiky, (Úř. věst. L, 2024/1915, 12.7.2024, ELI http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1915/oj) (viz 252. bod odůvodnění).

- (98) A konečně společnost Tianjin Tianhai použila analogicky předchozí případ⁽¹⁷⁾, kdy Komise stanovila, že dva nezávislé právní subjekty lze považovat za skupinu, přestože jsou nezávislými právními subjekty a vyvíjejí konkurenční obchodní činnosti. Společnost analogicky tvrdila, že pouhá existence smluvního vztahu a/nebo rozhodčí doložky by neměla automaticky vést k závěru, že se nejedná o subjekty v rámci stejné hospodářské skupiny. Kromě toho společnost Tianjin Tianhai v tomto případě tvrdila, že vzhledem k tomu, že výrobce i obchodník ve spojení jednali ve vzájemné shodě a sdíleli společný obchodní cíl a obchodní záměry, nemohlo v rámci skupiny dojít ke střetu zájmů.
- (99) A v neposlední řadě společnost Tianjin Tianhai odkázala na rozsudek Soudního dvora⁽¹⁸⁾ ze dne 25. června 2015, v němž žalobce⁽¹⁹⁾ předložil mimo jiné žalobní důvod sestávající ze dvou částí:
- Za prvé tvrdil, že měla být uznána existence jediného hospodářského subjektu mezi žalobcem a dceřinou společností *obchodní společnosti ve spojení*, jejímž prostřednictvím prodával dotčený výrobek v Unii. Podle žalobce její existence bránila použití čl. 2 odst. 10 písm. i) základního nařízení.
 - Za druhé uvedl, že nebyl předložen žádný důkaz o tom, že by *obchodní společnosti ve spojení* vykonávala funkce podobné funkcím obchodního zástupce vykonávajícího činnost za úplatu formou provize.
- (100) Soudní dvůr v bodě 51 konstatoval, že „za účelem určení, zda společnost vykonává funkce interního oddělení vývozního prodeje v rámci skupiny, by měly orgány zkoumat celkové funkce, které tato společnost vykonává při uvádění dotčeného výrobku, jakož i jiných výrobků na trh a při jejich vývozu, a to jak v rámci skupiny, tak ve vztazích s nezávislými výrobci, kteří jsou třetí stranou“. Společnost Tianjin Tianhai se proto domnívala, že pouhá existence „rozhodčí doložky“ by nebyla v souladu s výše uvedeným rozsudkem Soudního dvora, a vyzvala Komisi, aby své předběžné závěry přehodnotila.
- (101) V bodě 61 téhož rozsudku však Soudní dvůr dospěl k závěru, že existence písemné smlouvy představuje relevantní skutečnost pro účely určení, zda dva subjekty tvoří jediný hospodářský subjekt. V daném případě by existence takové kupní smlouvy mezi společnostmi Tianjin Tianhai a Beijing Tianhai, která obsahovala rozhodčí doložku, jak je uvedeno v 177. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, představovala další důkaz toho, že vztah mezi žadatelem a jeho společností ve spojení byl uspořádán na základě běžných obchodních podmínek.
- (102) Toto posouzení bylo dále doloženo existencí různých ustanovení ve stejných kupních smlouvách mezi společnostmi Tianjin Tianhai a Beijing Tianhai, které byly shromážděny během inspekce na místě, jako jsou sankce, které mají být zaplaceny v případě opožděné dodávky, odmítnutí dodávky z důvodů kvality, podmínky přechodu vlastnického práva ke zboží a podrobné platební podmínky mezi společnostmi Tianjin Tianhai a Beijing Tianhai. Další prvky, například skutečnost, že obchodník ve spojení vlastnil výrobce pouze částečně, a neexistence doložky o exkluzivitě prodeje, která umožňovala společnosti Beijing Tianhai volně odebírat výrobek, který je předmětem šetření, od jakéhokoli dodavatele, představovaly další skutečnosti, které umožnily vyvodit závěr, že obě společnosti netvořily jediný hospodářský subjekt.
- (103) Šetření odhalilo, že společnost Beijing Tianhai přímo vyjednávala o prodejních cenách s konečnými odběrateli v Unii, kteří nejsou ve spojení. Kromě toho si po prodeji mohla společnost Beijing Tianhai ponechat jakoukoli částku zaplacenou konečným zákazníkem, která převyšovala původní prodejní cenu dohodnutou mezi společnostmi Tianjin Tianhai a Beijing Tianhai, a pokud se tak nestalo, společnost Tianjin Tianhai obdržela rozdíl oproti původní sjednané ceně. Kromě toho se společnosti Tianjin Tianhai a Beijing Tianhai podílely na domácím prodeji výrobku, který je předmětem šetření. Tvzení, že Komise by neměla odečíst částku za početně zjištěnou provizi podle čl. 2 odst. 10 písm. i) základního nařízení, bylo proto zamítnuto.

⁽¹⁷⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/1151 ze dne 11. června 2025 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu vanilinu pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L, 2025/1151, 12.6.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1151/oj).

⁽¹⁸⁾ Věc T-26/12, *PT Musim Mas v Council*, ECLI:EU:T:2015:437.

⁽¹⁹⁾ PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas je společnost se sídlem v Medanu (Indonésie).

- (104) Metoda popsaná v 173. až 177. bodě odůvodnění prozatímního nařízení týkající se úprav provedených podle čl. 2 odst. 10 písm. i) základního nařízení u obchodníka společností Zhejiang Winner a Tianjin Tianhai ve spojení, a to odečtením početně zjištěné provize založené na prodejních, režijních a správních nákladech obchodníků ve spojení a teoretického zisku ve výši 5 %, nadále platí.

3.6. Dumpingová rozpětí

- (105) Jak je popsáno v 72. až 91. bodě odůvodnění, Komise na základě žádosti společnosti Tianjin Tianhai revidovala referenční hodnotu používanou pro trubky z nelegované oceli a běžná hodnota výrobků obsahujících tento výrobní činitel byla upravena směrem dolů.
- (106) Po těchto změnách úrovně dumpingového rozpětí u dvou společností zařazených do vzorku Komise přepočítala dumpingové rozpětí použitelné pro ostatní spolupracující společnosti na základě cla platného pro dvě společnosti zařazené do vzorku. Pro všechny ostatní společnosti Komise svůj výpočet založila na reprezentativním objemu prodeje na vývoz do Unie pro jednoho vyvážejícího výrobce, který se týkal dvou modelů s nejvyšším dumpingovým rozpětím představujících více než 5 % objemu vývozu tohoto vyvážejícího výrobce.
- (107) Konečná dumpingová rozpětí vyjádřená jako procentní podíl z ceny CIF (zahrnující náklady, pojištění a přepravu zboží) s dodáním na hranice Unie před proclením činí:

Společnost	Konečné dumpingové rozpětí (v %)
Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd	57,7
Jiangsu Tianhai Special Equipment Co., Ltd	
Kuancheng Tianhai Pressure Container Co., Ltd.	
Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd.	59,7
Ostatní spolupracující společnosti uvedené v příloze	58,9
Všechny ostatní společnosti	90,3

4. ÚJMA

4.1. Definice výrobního odvětví Unie a výroby v Unii

- (108) Po zveřejnění prozatímních informací společnost Zhejiang Winner zpochybnila reprezentativnost výrobního odvětví Unie a tvrdila, že neexistence klíčových výrobců hasicích přístrojů znamená, že výrobní odvětví složené pouze z výrobců vysokotlakých bezešvých ocelových lahví není reprezentativní pro celé odvětví. Jelikož prázdné hasicí přístroje jsou považovány za obdobný výrobek, měli by být podle společnosti Zhejiang Winner jejich výrobci zahrnuti do oblasti působnosti čl. 4 odst. 1 základního nařízení. Společnost Zhejiang Winner tvrdila, že toto opomenutí narušuje reprezentativnost pro výrobní odvětví Unie, a uvedla, že Komise by měla buď vyjmout prázdné hasicí přístroje z definice výrobku, nebo zahrnout jejich výrobce v konečné fázi, aby bylo zajištěno úplné a přesné posouzení újm.
- (109) Komise nesdílěla názor, že výrobní odvětví Unie není dostatečně reprezentativní, protože v něm nejsou zastoupeni výrobci hasicích přístrojů. Za součást definice výrobku se považují pouze prázdné hasicí přístroje, které vyhovují definici výrobku. Na kompletní, naplněné hasicí přístroje se stávající definice výrobku nevztahuje. Z toho důvodu jsou pro definici výrobního odvětví Unie relevantní pouze výrobci vysokotlakých bezešvých lahví, včetně lahví určených pro použití v hasicích přístrojích.

- (110) Vysokotlaké bezešvé ocelové lahve jsou základním vstupem pro odvětví hasicích přístrojů. Samotné odvětví hasicích přístrojů však vysokotlaké bezešvé ocelové lahve nevyrábí a funguje pouze jako následný uživatel, který vyrábí naplněné hasicí přístroje z předem vyrobených vysokotlakých bezešvých ocelových lahví. Vysokotlaké bezešvé ocelové lahve jsou vyráběny, testovány a certifikovány jako samostatné vysokotlaké lahve pro různá použití, mimo jiné pro hasicí přístroje. Průmysl hasicích přístrojů tyto lahve nakupuje, plní je hasivem, sestavuje konečný výrobek a prodává jej na trhu. Považovat vysokotlaké bezešvé ocelové lahve a hasicí přístroje za samostatné výrobky pro účely posouzení újmy je rovnocenné nezohlednění integrovaného dodavatelského řetězce a vztahu mezi těmito odlišnými hospodářskými subjekty. Komise měla tudíž za to, že složení výrobního odvětví Unie, které tvoří výrobci vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, je i nadále vhodné pro posouzení újmy v dotčeném odvětví.
- (111) Výrobci vysokotlakých bezešvých ocelových lahví zařazení do vzorku představovali více než 40 % odhadované celkové výroby a prodeje obdobného výrobku v Unii, což prokazuje, že vzorek byl pro výrobní odvětví Unie dostatečně reprezentativní.
- (112) Komise proto zamítla tvrzení společnosti Zhejiang Winner, neboť vysokotlaké bezešvé ocelové lahve pro hasicí přístroje a vysokotlaké bezešvé ocelové lahve pro jiná použití jsou ve skutečnosti jediným obdobným výrobkem; pro účely posouzení reprezentativnosti z hlediska výrobního odvětví Unie proto není zapotřebí žádné rozlišení.
- (113) Jelikož s ohledem na výrobní odvětví Unie nebyly předloženy žádné další připomínky, potvrdila Komise závěry uvedené v 187. a 188. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

4.2. Spotřeba v Unii

- (114) Společnost Zhejiang Winner rovněž uvedla, že analýza újmy byla chybná, protože se zaměřila pouze na vysokotlaké bezešvé ocelové lahve a opomenula prázdné hasicí přístroje, přestože byly výslovně zahrnuty jakožto obdobný výrobek. Společnost Zhejiang Winner poznamenala, že podle čl. 3 odst. 2 základního nařízení musí být újma posouzena na základě objektivního posouzení všech relevantních důkazů, včetně účinků dumpingového dovozu na ceny i jeho dopadu na výrobní odvětví Unie.
- (115) Společnost Zhejiang Winner dále uvedla, že nebyly poskytnuty žádné údaje o prázdných hasicích přístrojích, pokud jde o spotřebu, výrobu, prodej, podíl na trhu nebo dovoz během posuzovaného období. Společnost Zhejiang Winner zdůraznila, že toto opomenutí způsobilo, že posouzení újmy bylo neúplné a nepřesné.
- (116) Komise připomněla, jak bylo vysvětleno v 196. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že prázdné hasicí přístroje nebyly opomenuty, ale že statistické posouzení lze provést až v konečné fázi, protože v dané fázi byly k dispozici údaje o dovozu pouze za tři měsíce mimo období šetření a byly vyjádřeny v kilogramech, nikoli v kusech, a tudíž byly prozatímní údaje pro smysluplné posouzení příliš omezené a nereprezentativní.
- (117) Komise se nedomnívala, že by segmentovaná analýza byla v případě prázdných hasicích přístrojů odůvodněná. Při posuzování dopadu čínského dumpingového dovozu na celkovou hospodářskou situaci výrobního odvětví Unie, pokud jde o výrobek, který je předmětem šetření, proto Komise vycházela z údajů o výrobě a prodeji, které zahrnovaly všechny typy vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, včetně prázdných hasicích přístrojů, které poskytl výrobní odvětví Unie a které Komise řádně ověřila.
- (118) Jelikož statistické údaje o prázdných hasicích přístrojích spadajících pod kódy TARIC 8424 10 00 11 a 8424 10 00 21 byly k dispozici až po skončení prozatímní fáze, byly plně zahrnuty do konečného posouzení, a jak je uvedeno také v 21. bodě odůvodnění, byl zahrnut také odhad potenciálního objemu dovozu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, na které se vztahují kódy KN 8424 90 80 a 8479 90 70 (viz 125. bod odůvodnění níže k použité metodice).

- (119) Při zahrnutí statistických údajů o vysokotlakých bezešvých ocelových lahvích používaných pro prázdné hasicí přístroje se spotřeba v Unii vyvíjela takto:

Tabulka 1

Spotřeba v Unii (v jednotkách/kusech)

	2021	2022	2023	Období šetření
Celková spotřeba v Unii	6 318 530	7 417 559	6 394 357	7 220 019
<i>Index</i>	100	117	101	114

Zdroj: makroekonomický dotazník, údaje výrobců v Unii, Eurostat.

- (120) Po aktualizaci údajů o spotřebě se posouzení spotřeby oproti předběžnému stanovení nezměnilo. Na tomto základě se po silném růstu v roce 2022 a následném poklesu, který mohl být způsoben hromaděním zásob v důsledku činitelů, jako je riziko nedostatku dodávek v souvislosti s pandemií COVID-19 nebo neočekávané chování spotřebitelů, spotřeba v Unii v posuzovaném období zvýšila o 14 %.
- (121) Prázdné hasicí přístroje představovaly v období šetření pouze nepatrně méně než 2 % celkového čínského dovozu pod příslušnými kódy TARIC. Omezené zacházení se statistickými údaji pro prázdné hasicí přístroje v prozatímní fázi proto nezkreslilo celkové posouzení újmy, protože podstatná většina dovozu a jeho dopad na výrobní odvětví Unie již byly zachyceny.
- (122) Na základě výše uvedených skutečností byla tato tvrzení zamítnuta a celkové závěry vyvozené v prozatímní fázi byly potvrzeny.

4.3. Dovoz z dotčené země

4.3.1. Objem dovozu z dotčené země

- (123) Pokud jde o údaje o dovozu, společnost Zhejiang Winner uvedla, že absence statistických informací pro kódy TARIC 8424 10 00 11 a 8424 10 00 21 byla způsobena skutečností, že tyto kódy byly zavedeny teprve v březnu 2025. Historické údaje pro předchozí kódy (8424 10 00 10 a 8424 10 00 90) ukázaly, že dovoz prázdných hasicích přístrojů z Číny představoval 21 % celkového dovozu do Unie během období šetření, což je v rozporu s prozatímně zjištěným údajem ve výši 2 %.
- (124) Komise uznala, že kódy TARIC pro vysokotlaké bezešvé ocelové lahve používané v prázdných hasicích přístrojích byly zavedeny až po celní evidenci v březnu 2025, tj. po období šetření. Historické kódy KN, na které se společnost Zhejiang Winner odvolává (8424 10 00 10 a 8424 10 00 90), jsou však obecné kódy pro hasicí přístroje, ať už naplněné, nebo nenaplněné, a nerozlišují prázdné hasicí přístroje, na které se vztahuje definice výrobku, od jiných typů hasicích přístrojů, na které se definice výrobku nevztahuje, jako jsou například naplněné hasicí přístroje. V důsledku toho by údaje odvozené z těchto historických kódů značně nadhodnocovaly dovozy dotčeného výrobku, a proto z nich nelze vycházet pro účely posouzení dovozů dotčeného výrobku během období šetření.
- (125) Vzhledem k tomu, že nebyly k dispozici přesné údaje o dovozu v kusech (k dispozici byly pouze údaje o hmotnosti) za období šetření, odhadla Komise dovoz dotčeného výrobku níže uvedeným způsobem. Za prvé byl vypočten podíl konkrétních prázdných hasicích přístrojů, které byly předmětem šetření (kódů TARIC 8424 10 00 11 a 8424 10 00 12), v rámci celkového objemu obecnějšího kódu KN 8424 10 00, který se používal jako kód ex pro období od března do srpna 2025. Tento podíl poté uplatněn na celkový objem dovozů zaznamenaný pod kódem ex během období šetření s cílem získat odhad celkového objemu dotčeného výrobku. Stejný podíl byl použit u kódů KN 8424 90 80 a 8479 90 70, pod kterými se dovážejí lahve jako součásti a které fungují jako společné kódy. Výsledná celková hmotnost byla přepočítána na jednotky pomocí průměrné hmotnosti jednoho kusu výrobku, který byl nejčastěji prodáván vyvážejícími výrobci zařazenými do vzorku. Metodika byla použita na

všechny dovážející země a na hodnoty dovozu, přičemž odpovídající průměrná cena za kus byla vypočítána příslušným způsobem. Tyto objemy byly následně připočteny k těm, které již byly určeny v prozatímní fázi. Tento přístup umožnil Komisi získat konzistentní a spolehlivý odhad dovážených množství, což jí poskytlo spolehlivý základ pro posouzení dopadu dovozu na výrobní odvětví Unie.

- (126) Na základě výše popsané metodiky Komise odhadla množství dovozu dotčeného výrobku z Čínské lidové republiky během období šetření takto:

Tabulka 2

Objem dovozu (v jednotkách/kusech) a podíl na trhu

	2021	2022	2023	Období šetření
Objem dovozu z ČLR (v jednotkách/kusech)	3 822 064	4 801 030	4 191 986	5 038 241
<i>Index</i>	100	126	110	132
Podíl na trhu (v %)	60	65	66	70
Zdroj: Eurostat.				

- (127) Po zahrnutí nových údajů o vysokotlakých bezešvých ocelových lahvích používaných v prázdných hasicích přístrojích a vysokotlakých bezešvých ocelových lahví dovezených jako části konečné posouzení vývoje dovozu z ČLR zůstalo v souladu s předběžným posouzením. Dovoz z ČLR vykazoval silný vzestupný trend z hlediska absolutních množství i z hlediska v podílu na trhu, přičemž Čína měla v období šetření dominantní postavení na trhu Unie s podílem 70 %.
- (128) K dovozu z dotčené země nebyly obdrženy žádné další připomínky. Závěry uvedené v 192. až 200. bodě odůvodnění prozatímního nařízení byly proto potvrzeny.

4.3.2. *Ceny dovozu z dotčené země a cenové podbízení*

- (129) V souladu s metodikou použitou pro odhadované objemy dovozu (viz 125. bod odůvodnění) Komise přepočítala váženou průměrnou dovozní cenu výrobků pocházejících z dotčené země. Vývoj této revidované průměrné dovozní ceny za posuzované období je uveden níže:

Tabulka 3

Ceny dovozu (v EUR za kus)

	2021	2022	2023	Období šetření
Čína	16,08	15,78	14,83	12,02
<i>Index</i>	100	98	92	75
Zdroj: Eurostat.				

- (130) Bylo zjištěno, že průměrná dovozní cena výrobků pocházejících z ČLR je vyšší než cena stanovená v prozatímních zjištěních. Celkový cenový vývoj nicméně zůstal v souladu s prozatímním posouzením. Závěry uvedené v 201. až 207. bodě odůvodnění prozatímního nařízení byly tudíž potvrzeny.

- (131) Po poskytnutí konečných informací společnost Zhejiang Winner tvrdila, že analýza újmy provedená Komisí byla chybná. Tvrdila, že metodika použitá k odhadu spotřeby prázdných hasicích přístrojů v období šetření byla narušena časovým nesouladem, neboť Komise použila poměr dovozu odvozený z údajů shromážděných po tomto období (březen – srpen 2025), což údajně oslabilo metodickou spolehlivost. Společnost Zhejiang Winner dále tvrdila, že přepočet objemu dovozu v hmotnosti na kusy byl chybný, neboť Komise použila průměrnou hmotnost na kus na základě nejčastěji prodáváného výrobku, a nikoli vážený průměr všech příslušných typů výrobku a kódů KN/TARIC. Vzhledem k tomu, že prázdné hasicí přístroje tvoří podstatnou část definice výrobku, společnost Zhejiang Winner tvrdila, že tyto údajné nedostatky ohrožují spolehlivost celkového stanovení újmy. Požádala Komisi, aby svou metodiku odhadu revidovala a zveřejnila podrobné použité přepočítací koeficienty.
- (132) Komise měla za to, že toto tvrzení nezohledňuje účel statistických odhadů použitých v analýze újmy. Odhad dovezeného objemu prázdných hasicích přístrojů není určen ke stanovení přesných absolutních objemů, ale k posouzení vývoje dovozu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví do Unie během posuzovaného období. V této souvislosti bylo použití odhadů vhodné i nezbytné. Pokud definice výrobku neodpovídá „úplným“ kódům KN, umožňují odhady založené na nejlepších dostupných informacích Komisi posoudit, jak se dovoz na trhu Unie vyvíjel. Relevantní otázkou pro analýzu újmy je, zda pozorovaný vývoj poukazuje na újmu působenou výrobnímu odvětví Unie.
- (133) Jelikož nebyly k dispozici přesné údaje, mělo se za to, že použití poměru odvozeného z těsně přilehlých období a přepočtu průměrné váhy poskytuje přiměřený a soudržný základ pro posouzení vývoje na trhu. Společnost Zhejiang Winner neprokázala, že by jakákoli údajná nepřesnost zkreslila analýzu vývoje nebo změnila celkový obraz újmy. Jelikož neexistují důkazy o podstatném narušení trhu nebo strukturální změně, jsou použité aproximace dostatečné k zachycení vývoje trhu. Společnost Zhejiang Winner v tomto ohledu nepředložila žádný alternativní výpočet. Kromě toho je stanovení újmy založeno na komplexním souboru ukazatelů, z nichž odhadované objemy prázdných hasicích přístrojů představují pouze jeden prvek.
- (134) Komise rovněž objasnila, že odkaz na použití „nejčastěji prodáváných“ v konečných informacích byl nesprávný. Při analýze vycházela Komise z úplného souboru údajů o prodeji vykázaných vyvážejícími výrobci zařazenými do vzorku, který byl pro stanovení příslušného přepočítacího koeficientu uplatňován konzistentně v celém dotčeném období. Odhad proto neměl být založen na jediném výrobku, ale na celkové skladbě výrobků zaznamenané ve vzorku. Vzhledem k důvěrnosti údajů dvou použitých vyvážejících výrobců zařazených do vzorku nemohla Komise zveřejnit podrobné použité přepočítací koeficienty.
- (135) Použitá metodika proto zůstává objektivní a vhodná pro účely posouzení vývoje dovozu na základě nejlepších dostupných informací. Použití odhadů neoslabuje spolehlivost analýzy újmy, což Komisi umožňuje dobře pochopit vývoj na trhu, pokud nejsou k dispozici údaje o dovozu, které by se týkaly pouze definice výrobku, který je předmětem šetření, a posouzení trendů a závěrů analýzy újmy proto zůstalo nezměněno.

4.4. Hospodářská situace výrobního odvětví Unie

- (136) Jak je uvedeno v 21. bodě odůvodnění, Komise v pozdější fázi postupu určila určité druhy vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, které jsou dováženy jako „části jiných výrobků“, pro které nebyly k dispozici žádné statistické údaje, a proto nebyly zahrnuty do makroekonomické analýzy. Toto rozlišení však není pro mikroekonomické hodnocení relevantní. Pro účely analýzy újmy byly komplexně prozkoumány všechny druhy vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, které jsou součástí dotčeného výrobku. Mikroekonomické ukazatele byly posuzovány na základě celého dotčeného výrobku, jak jej vyrábějí a prodávají výrobci v Unii zařazení do vzorku, včetně vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, které jsou částmi jiných výrobků. Zařazení těchto vysokotlakých bezešvých ocelových lahví tedy nemá vliv na platnost ani reprezentativnost vzorku, který i nadále odráží situaci výrobního odvětví Unie jako celku.

- (137) Vzhledem k tomu, že spotřeba mírně vzrostla, byly podíly výrobního odvětví Unie na trhu přepočítány. Tabulka 6 prozatímního nařízení se mění takto:

„Tabulka 6

Podíl výrobního odvětví Unie na trhu

	2021	2022	2023	Období šetření
Podíl na trhu (v %)	30	25	23	21

Zdroj: Odpovědi na makroekonomický dotazník a odpovědi výrobců v Unii zařazených do vzorku na dotazník.“

- (138) Stejně jako v případě prozatímního nařízení podíl výrobců Unie na trhu i nadále trvale klesal. Z 30 % v roce 2021 se snížil na 25 % v roce 2022, poté na 23 % v roce 2023 a v období šetření dosáhl pouhých 21 %. Tento meziroční pokles podílu na trhu odráží postupně slábnoucí přítomnost výrobního odvětví Unie na jejím vlastním trhu.
- (139) Jelikož k hospodářské situaci výrobního odvětví Unie nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené v 208. až 245. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

4.5. Závěr ohledně újmy

- (140) Komise potvrdila, že výrobní odvětví Unie bylo správně definováno a bylo dostatečně reprezentativní, že zahrnutí konečných údajů o vysokotlakých bezešvých ocelových lahvích používaných v hasicích přístrojích a jako části nezměnilo trendy stanovené v prozatímní fázi a že metodika použitá k odhadu dovozu byla spolehlivá, jelikož pro období šetření nebyly k dispozici přesné údaje. Aktualizovaná analýza ukázala podstatný nárůst objemu i podílu na trhu dovozů z dotčené země, doprovázený výrazným poklesem cen, zatímco žádné nové důkazy neukázaly na změnu v posouzení hospodářské situace výrobního odvětví Unie. V důsledku toho se potvrzují závěry uvedené v 246. až 250. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

5. PŘÍČINNÁ SOUVISLOST

- (141) Několik vyvážejících výrobců zpochybnilo příčinnou souvislost mezi dovozem dotčeného výrobku z Číny a újmou, kterou údajně utrpělo výrobní odvětví Unie.
- (142) Společnost Ruiying tvrdila, že její vývoz pod kódem KN začínajícím číslem 7311 začal až v roce 2025 a zahrnoval minimální objemy, které nestačily ke způsobení újmy. Společnost Zhejiang Winner tvrdila, že některá její kontrolní čísla výrobku (dále také „PCN“) neodpovídají žádnému kontrolnímu číslu výrobku vyráběného výrobním odvětvím Unie, což naznačuje, že tento dovoz nemohl přispět k újmě a že v Unii neexistuje výroba prázdných hasicích přístrojů.
- (143) Komise rozhodla, že tato tvrzení nemají věcný základ. Podle čl. 4 odst. 1 základního nařízení je posouzení újmy založeno na celkovém účinku dumpingového dovozu na výrobní odvětví Unie s přihlédnutím k celkovému objemu dovozu, cenám a tržním trendům v průběhu období šetření. Analýza se nezaměřuje na jednotlivé vývozce nebo izolovaná PCN, ale spíše na celkový dopad veškerého dumpingového dovozu. Pokud neexistuje shoda PCN, což platí pro 37 % případů, neznamená to, že výrobní odvětví Unie nevyrábělo srovnatelné výrobky, ani to nepopírá dopad dumpingového dovozu na situaci výrobního odvětví Unie. PCN se mohou lišit v důsledku rozdílů v technických specifikacích, velikostech nebo variantách produktu; spadají však do stejné definice výrobku a soutěží na stejných trzích. Podobně také pozdější začátek a relativně malý objem dovozu společnosti Ruiying neeliminují kumulativní účinek čínského dovozu během posuzovaného období. Dokonce i dovoz, který začal v pozdějším období, může přispět k újmě prostřednictvím stlačování cen, vytlačování z trhu nebo účinků očekávání, které negativně ovlivnily prodej, cenové strategie a ziskovost výrobců v Unii.

- (144) Komise uvedla, že ačkoli pouze 63 % PCN čínských vyvážejících výrobců zařazených do vzorku se shodovalo s PCN výrobců v Unii zařazených do vzorku, naprostá většina čínského dovozu odpovídala PCN výrobků vyráběných výrobním odvětvím Unie, což svědčí o značném překrývání typů výrobku. To potvrdilo, že většina dumpingového dovozu přímo konkuruje modelům vyráběným výrobním odvětvím Unie. Použití PCN zajišťuje srovnávání obdobných výrobků, což znamená, že vysokotlaké bezešvé ocelové lahve jsou srovnávány pouze s výrobky, které mají stejné klíčové vlastnosti, jako je objem, jmenovitý tlak, typ oceli a certifikace, což zaručuje, že posouzení újmy a dumpingu je přesné, reprezentativní a odráží skutečnou hospodářskou soutěž na trhu. Podíl neshodných PCN (37 % neshodných) odráží rozdíly variant výrobku nebo specializovaných výrobků a nenaznačuje nedostatek výrobní kapacity nebo schopnosti výrobního odvětví Unie vyrábět plný sortiment vysokotlakých bezešvých ocelových lahví.
- (145) Společnosti Zhejiang Winner a Ruiying rovněž tvrdily, že hlavními příčinami hospodářských potíží výrobního odvětví Unie byly jiné činitele, včetně kolísání nákladů na suroviny, energii a pracovní sílu, konkurence ze strany dovozu ze třetích zemí a změn ve spotřebě v Unii.
- (146) Komise s tímto tvrzením nesouhlasila a znovu potvrdila své závěry uvedené v 251. až 268. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, v nichž zkoumala i další činitele, včetně kolísání nákladů na suroviny, energii a pracovní sílu, konkurence ze strany dovozu ze třetích zemí a změn ve spotřebě v Unii.
- (147) Jednotkové výrobní náklady se v posuzovaném období sice zvýšily, což odráželo vyšší náklady na suroviny, energii a pracovní sílu, avšak výrobní odvětví Unie nebylo schopno přenést toto zvýšení nákladů na odběratele v důsledku trvalého cenového tlaku dumpingového čínského dovozu. Částečný pokles nákladů zaznamenaný během období šetření podstatně nezlepšil finanční situaci výrobců v Unii, přičemž samotný růst nákladů nemůže být příčinou výrazného zhoršení ziskovosti. Naopak významný pokles průměrných dovozních cen jednoznačně vedl ke zhoršení hospodářské situace výrobního odvětví Unie.
- (148) Podobně dovoz z jiných třetích zemí byl v posuzovaném období převážně stabilní, nebo dokonce klesal a jeho podíl na trhu se nezvýšil způsobem, který by mohl výrobnímu odvětví Unie způsobit podstatnou újmu. Hospodářské subjekty z těchto zemí se zaměřily spíše na udržení stávajících pozic na trhu než na agresivní rozšiřování své přítomnosti na trhu Unie. Ačkoli byly dovozní ceny ze třetích zemí příležitostně nižší než v předchozích letech, dotčený objem dovozu nebyl dostatečný k tomu, aby přerušil, nebo dokonce jen zmírnil příčinnou souvislost.
- (149) Spotřeba v Unii během posuzovaného období vzrostla přibližně o 15 %. Navzdory tomuto zvýšení poptávky zaznamenalo výrobní odvětví Unie výrazné ztráty z hlediska výroby a prodeje, což dále dokazuje, že změny v celkové spotřebě nemohly vysvětlit utrpenou újmu ani zmírnit příčinnou souvislost.
- (150) Komise proto dospěla k závěru, že tyto argumenty jsou neopodstatněné a že hlavní příčinou újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie byl dumpingový dovoz z Číny. Celkově lze říci, že načasování, rozsah a struktura hospodářského poklesu výrobního odvětví Unie úzce souvisí s prudkým nárůstem dumpingového dovozu z Číny, což potvrzuje, že tento dovoz byl hlavní a rozhodující příčinou podstatné újmy, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie.

6. ÚROVEŇ OPATŘENÍ

- (151) Pro určení úrovně opatření Komise zkoumala, zda by clo nižší než dumpingové rozpětí bylo dostatečné k odstranění újmy způsobené dumpingovým dovozem výrobnímu odvětví Unie.
- (152) V daném případě žadatel tvrdil, že došlo ke zkreslení na trhu surovin ve smyslu čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Jak je uvedeno v 286. až 293. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, Komise dospěla k předběžnému závěru, že podmínky pro použití čl. 7 odst. 2a byly splněny. Jelikož žádná ze zúčastněných stran nepředložila připomínky, které by tato zjištění zpochybňovaly, potvrdila Komise své závěry ohledně existence zkreslení na trhu surovin ve smyslu čl. 7 odst. 2a základního nařízení.

6.1. Přezkoumání rozpětí postačujícího k odstranění újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie

6.1.1. Obecná připomínka k použití kusů v analýze újmy v prozatímní fázi

- (153) Společnost Zhejiang Winner tvrdila, že použití „kusů“ jako měrné jednotky zkreslovalo výpočet rozpětí újmy, protože její malé přenosné hasicí přístroje nejsou velikostí ani hmotností srovnatelné s většími průmyslovými vysokotlakými bezešvými lahvemi. Navrhla proto, aby byla analýza založena na hmotnosti a nikoli na kusových jednotkách.
- (154) Toto tvrzení bylo zamítnuto. V běžném obchodním styku se prázdné vysokotlaké bezešvé lahve prodávají, fakturují a oceňují v jednotkách, nikoli podle hmotnosti. Trh nehodnotí vysokotlaké bezešvé ocelové lahve podle jejich hmotnosti, ale podle řady technických a obchodních parametrů, včetně třídy oceli, konstrukčního tlaku, přesnosti výroby, povrchové úpravy, závitů, konfigurace ventilů a požadovaných certifikací (například PED nebo TPED). Tyto vlastnosti určují výkonnost, shodu s předpisy a tržní hodnotu vysokotlakých bezešvých ocelových lahví mnohem jednoznačněji než jejich hmotnost.
- (155) Kromě toho v šetření použítá PCN již zachycují hlavní fyzikální a technické vlastnosti vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, včetně objemu, tolerance tlaku, typu oceli a zamýšleného použití. Toto podrobné členění zajišťuje, že se v rámci každého PCN porovnává obdobné s obdobným a že se při porovnávání náležitě zohlední rozdíly ve velikosti, použití nebo konstrukci.
- (156) Pro úplnost však Komise provedla také srovnání podle hmotnosti na každé PCN mezi čínskými výrobky a výrobky Unie. Tato analýza potvrdila, že čínské vyvážené vysokotlaké bezešvé ocelové lahve byly obecně těžší než srovnatelné lahve vyrobené v Unii. Pokud by tedy analýza vycházela z hmotnosti, vedla by ve skutečnosti k vyšším rozpětím újmy.
- (157) Použití „kusů“ jako měrné jednotky proto zůstalo metodicky správné a reprezentativní z hlediska reality na trhu, zatímco použití PCN zajistilo spolehlivé srovnávání obdobných výrobků.

6.1.2. Rozpětí újmy

- (158) Komise konstatuje, že v prozatímním nařízení byly zjištěny administrativní chyby, konkrétně v tabulkách v 282. a 309. bodě odůvodnění. Zejména rozpětí prodeje pod cenou v případě skupiny BTIC mělo být 21 % namísto 48 % a rozpětí prodeje pod cenou pro ostatní spolupracující společnosti mělo být 175,4 %. Tyto opravy byly uvedeny v průvodním dopise (informační dopis AD724), který byl zaslán všem stranám a uložen ve veřejně přístupném spisu.
- (159) V 273. až 283. bodě odůvodnění prozatímního nařízení Komise podrobně popsala metodiku použitou ke stanovení rozpětí postačujících k odstranění újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie. Vzhledem k tomu, že neobdržela žádné připomínky týkající se stanovení rozpětí prodeje pod cenou, potvrdila Komise své závěry a metodiku uvedené v těchto bodech odůvodnění.

6.1.3. Srovnání dumpingového rozpětí a rozpětí prodeje pod cenou

- (160) V souladu s čl. 7 odst. 2 základního nařízení Komise nejdříve přezkoumala, zda by bylo předběžně stanovené dumpingové rozpětí vyšší než rozpětí přiměřené k odstranění újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie. Za tímto účelem Komise porovnala váženou průměrnou dovozní cenu spolupracujících vyvážejících výrobců s cílovou cenou výrobního odvětví Unie. Výsledky těchto výpočtů jsou uvedeny v následující tabulce.

Společnost	Dumpingové rozpětí (v %)	Rozpětí prodeje pod cenou (v %)
Winner Group	59,7	283,6
BTIC Group	57,7	21
Ostatní spolupracující společnosti	58,9	175,4
Veškerý ostatní dovoz pocházející z dotčené země	90,3	322,8

- (161) V souladu s čl. 7 odst. 2a základního nařízení dospěla Komise v prozatímním nařízení k závěru, že vhodnou úrovní pro odstranění újmy by mělo být dumpingové rozpětí.
- (162) Vzhledem k tomu, že rozpětí prodeje pod cenou pro vyvážejícího výrobce, BTIC Group, bylo nižší než dumpingové rozpětí, Komise posoudila, zda došlo v souvislosti s dotčeným výrobkem ke zkreslení na trhu surovin podle čl. 7 odst. 2a základního nařízení.

6.2. Zkreslení na trhu surovin

- (163) Jelikož nebyly vzneseny připomínky týkající zkreslení na trhu surovin, 287. až 294. bod odůvodnění byly potvrzeny.

6.2.1. Zájem Unie podle čl. 7 odst. 2b základního nařízení

- (164) Skupina BTIC tvrdila, že Komise měla použít pravidlo nižšího cla, přičemž uvedla, že rozpětí újmy stanovené na 21 % bylo podstatně nižší než jejich prozatímní dumpingové rozpětí ve výši 90,3 %. Podle společnosti to naznačuje, že clo založené na rozpětí újmy by bylo dostatečné k odstranění újmy, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie. Dále tvrdila, že clo založené na plném dumpingovém rozpětí by společnost v podstatě vyloučilo z trhu Unie a poskytlo by výrobnímu odvětví Unie nadměrnou ochranu, což by mohlo vést k vytvoření dominantního postavení na úkor následných uživatelů. Společnost BTIC rovněž tvrdila, že nepoužití pravidla nižšího cla podle čl. 7 odst. 2a základního nařízení by nemělo být automatické, a to ani v případech, kdy je zjištěno zkreslení na trhu surovin, a odkazovala na jiná šetření, například šetření týkající se korozivně odolné za tepla válcované oceli z Číny, kde Komise navzdory podobným tvrzením použila pravidlo nižšího cla.
- (165) Komise tyto argumenty pečlivě posoudila a shledala je neopodstatněnými. Jak je uvedeno v 287. až 294. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, Komise předběžně stanovila a nyní potvrzuje, že podmínky pro použití čl. 7 odst. 2a základního nařízení byly splněny. Šetření prokázalo existenci podstatných zkreslení ovlivňujících náklady a ceny klíčových surovin používaných při výrobě vysokotlakých bežešových ocelových lahví v Číně. Za těchto okolností čl. 7 odst. 2a základního nařízení stanoví, že pravidlo nižšího cla se nepoužije, neboť uvedená zkreslení brání normálnímu fungování tržních sil, a tím narušují spolehlivost srovnání cen a nákladů.
- (166) V souladu s čl. 7 odst. 2b základního nařízení Komise aktivně získávala informace od zúčastněných stran, aby mohla určit, zda by k odstranění újmy postačovalo clo nižší než výše dumpingového rozpětí. Komise v této souvislosti zohlednila všechny relevantní informace, včetně volné kapacity v zemi vývozu, hospodářské soutěže na trhu surovin nebo dopadu na dodavatelské řetězce společností v Unii.
- (167) Vzhledem k nedostatečné spolupráci ze strany uživatelů nebo dovozců a v souladu s čl. 7 odst. 2b základního nařízení však Komise dospěla k závěru, že je v zájmu Unie použít čl. 7 odst. 2a.
- (168) Komise dále odmítla tvrzení, že by clo odpovídající dumpingovému rozpětí poskytovalo nadměrnou ochranu nebo narušovalo hospodářskou soutěž ve prospěch výrobního odvětví Unie. Účelem antidumpingových opatření je obnovit spravedlivé obchodní podmínky a odstranit poškozující účinky dumpingového dovozu, nikoli poskytnout výhodu výrobnímu odvětví Unie. Uplatnění plného dumpingového rozpětí zajistí, že zjištěná zkreslení budou řádně neutralizována a že hospodářská soutěž na trhu Unie bude obnovena na spravedlivém a udržitelném základě.
- (169) Závěrem Komise poznamenala, že odkaz společnosti BTIC na jiná šetření, například šetření týkající se korozivně odolné za tepla válcované oceli z Číny, není relevantní. Každé šetření vychází z vlastních skutečností a tržních podmínek. V tomto případě důkazy o státem vyvolaném zkreslení na trhu surovin odůvodňovaly nepoužití pravidla nižšího cla v souladu s čl. 7 odst. 2a základního nařízení.

- (170) Na tomto základě Komise dospěla k závěru, že podmínky pro neuplatnění pravidla nižšího cla byly splněny, a proto potvrdila, že konečná opatření by měla být založena na plných dumpingových rozpětích stanovených pro spolupracující vyvážející výrobce.
- (171) Jelikož nebyly vzneseny další připomínky týkající se zájmu Unie podle čl. 7 odst. 2b, byly 295. až 308. bod odůvodnění prozatímního nařízení potvrzeny.

6.2.2. Závěr ohledně zájmu Unie podle čl. 7 odst. 2b základního nařízení

- (172) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem Komise potvrdila závěry uvedené v 308. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že neexistují žádné přesvědčivé důvody dospět k závěru, že uložení opatření na dovoz vysokotlakých bezešvých ocelových lahví pocházejících z ČLR by nebylo v zájmu Unie.

6.3. Závěr ohledně úrovně opatření

- (173) Na základě výše uvedeného posouzení by mělo být konečné antidumpingové clo stanoveno tak, jak je uvedeno níže, v souladu s čl. 7 odst. 2a základního nařízení:

Země	Společnost	Konečné antidumpingové clo (v %)
Čínská lidová republika	BTIC Group	57,7
Čínská lidová republika	Winner Group	59,7
Čínská lidová republika	Ostatní spolupracující společnosti	58,9
Čínská lidová republika	Veškerý ostatní dovoz pocházející z Čínské lidové republiky	90,3

7. ZÁJEM UNIE

7.1. Zájem uživatelů, spotřebitelů nebo dodavatelů

- (174) Sdružení EUROFEU tvrdilo, že uložení antidumpingového cla na vysokotlaké bezešvé ocelové lahve nebude v zájmu Unie. Uvádělo, že opatření ohrozí bezpečnost dodávek, povede k nadměrnému zvýšení nákladů pro následné uživatele a způsobí narušení dodávek v důsledku zdlouhavých certifikačních postupů, které jsou nutné při změně dodavatele.
- (175) Komise tato tvrzení pečlivě prověřila a shledala je neopodstatněnými. Šetřením bylo zjištěno, že neexistují žádné náznaky ohrožení bezpečnosti dodávek. Výrobci v Unii mají technické možnosti a jsou ochotni vyčlenit své kapacity pro segment požární ochrany, jakmile budou obnoveny spravedlivé tržní podmínky. Současný nedostatek domácích zdrojů v odvětví požární ochrany je především důsledkem stlačení cen způsobeného dumpingovým dovozem z Číny, který postupně odrazoval od výroby v Unii.
- (176) Komise dále konstatovala, že velikost trhu s vysokotlakými bezešvými ocelovými lahvemi pro účely hasicích přístrojů byla nadhodnocena. Číselné údaje poskytnuté zúčastněnými stranami zahrnovaly svařované a hliníkové tlakové lahve, které nespádají do definice výrobku, kterého se toto šetření týká. Příslušný segment, který je předmětem šetření, proto představuje pouze omezenou část celkové poptávky. Kromě toho bylo zjištěno, že několik třetích zemí, jako jsou Spojené státy, Indie, Turecko, Jižní Korea a Spojené arabské emiráty, má dostatečnou volnou kapacitu, aby mohly v případě potřeby dodávat na trh Unie za spravedlivé ceny. Zkušenosti rovněž ukazují, že čínský vývoz do Unie pokračoval i po uložení cel ve srovnatelných případech, i když na úrovni cen nepůsobících újmu.

- (177) Ačkoli uložení cel může znamenat zvýšení nákladů pro následné uživatele, tato zátěž byla považována za přiměřenou v porovnání s přínosy obnovení spravedlivé hospodářské soutěže, zajištění spolehlivých dodávek a možnosti výrobců v Unii obnovit udržitelnou výrobu a podíl na trhu.
- (178) Na tomto základě Komise dospěla k závěru, že přijetí konečných opatření neohrozí bezpečnost dodávek, ale naopak obnoví spravedlivou hospodářskou soutěž a posílí odolnost výrobního odvětví Unie. Argumenty, které předložilo sdružení EUROFEU, byly proto zamítnuty.
- (179) Po poskytnutí konečných informací předložila společnost HYDAC žádost o výjimku pro konečné užití, v níž tvrdila, že její tělesa vakových akumulátorů se liší od jiných vysokotlakých bezešvých ocelových lahví, nejsou snadno zaměnitelné a nejsou na trhu Unie v dostatečné míře dostupné.
- (180) Společnost HYDAC tvrdila, že její tělesa jsou částečně vyrobená na zakázku, přizpůsobena specifickým provozním podmínkám, mají upravené ventily, povrchovou úpravu a materiály a že montáž, zkoušení a dokumentace přináší významnou přidanou hodnotu. Dále poznamenala, že dodržuje mezinárodní normy, včetně PED, ASME, SELO, DNV a Lloyds Register. Společnost HYDAC dále tvrdila, že její tělesa nejsou z důvodu jedinečných nákrešů, čísel součástí a přizpůsobené montáže a rozhraní zaměnitelná. Společnost HYDAC rovněž tvrdila, že dostupnost v Unii je omezená, a odvolávala se na neúspěšné pokusy o pořízení, nízkou dodavatelskou kapacitu a závislost na výrobcích ze zemí mimo EU.
- (181) Komise nejprve uvedla, že společnost HYDAC neposkytla dostatečně podrobný popis výrobků, pro které požádala o výjimku pro konečné užití.
- (182) Komise rovněž uvedla, že ačkoli tělesa popsaná společností HYDRAC vyžadují úpravy a další zpracování, nemění se základní fyzikální, technické nebo funkční vlastnosti těchto těles, které i nadále zůstávají standardními tlakovými nádobami obsahujícími vak pro hydraulické skladování energie. Tyto vlastnosti sice ovlivňují úpravu a přidanou hodnotu, nemění však základní vlastnosti těles a nebrání nahrazování jinými vysokotlakými bezešvými ocelovými lahvemi, a tudíž neomezují jejich pořizování z alternativních zdrojů. V tomto ohledu Komise uvedla, že společnost nepředložila odpověď na dotazník a že její spolupráce se omezovala na předkládání připomínek, které nebyly podloženy důkazy prokazujícími údajnou nedostupnost těchto výrobků na trhu Unie. Šetření naopak odhalilo, že dotčené výrobky vyrábí výrobní odvětví Unie.
- (183) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem dospěla Komise k závěru, že žádost o výjimku pro konečné užití předložená společností HYDAC je neúplná, pokud jde o výrobek, na který se má vztahovat, a že její tvrzení týkající se nedostupnosti je nepodložené. Žádost o výjimku pro konečné užití byla proto zamítnuta.

7.2. Závěr ohledně zájmu Unie

- (184) Jelikož nebyly předloženy žádné další připomínky týkající se zájmu Unie, Komise potvrdila své prozatímní závěry uvedené v 310. až 324. bodě odůvodnění prozatímního nařízení a s konečnou platností dospěla k závěru, že uložení antidumpingového cla na vysokotlaké bezešvé lahve dovážené z Číny je oprávněné a není v rozporu se zájmem Unie.

8. KONEČNÁ ANTIDUMPINGOVÁ OPATŘENÍ

8.1. Konečná opatření

- (185) Vzhledem k závěrům, k nimž Komise dospěla ohledně dumpingu, újmy, příčinné souvislosti, úrovně opatření a zájmu Unie, a v souladu s čl. 9 odst. 4 základního nařízení by měla být uložena konečná antidumpingová opatření, jež zabrání tomu, aby dumpingový dovoz dotčeného výrobku způsoboval výrobnímu odvětví Unie další újmu.

- (186) Na základě výše uvedených skutečností by sazby konečného antidumpingového cla vyjádřené na základě ceny CIF s dodáním na hranice Unie před proclením měly činit:

Země	Společnost	Dumpingové rozpětí (v %)	Rozpětí prodeje pod cenou (v %)	Konečné antidumpingové clo (v %)
Čínská lidová republika	BTIC Group	57,7	21	57,7
Čínská lidová republika	Winner Group	59,7	283,6	59,7
Čínská lidová republika	Ostatní spolupracující společnosti	58,9	175,4	58,9
Čínská lidová republika	Veškerý ostatní dovoz pocházející z dotčené země	90,3	322,8	90,3

- (187) Individuální sazby antidumpingového cla pro dotčené společnosti uvedené v tomto nařízení byly stanoveny na základě zjištění plynoucích z tohoto šetření. Odráží proto situaci zjištěnou během tohoto šetření, pokud jde o tyto společnosti. Tyto celní sazby jsou proto použitelné výlučně na dovoz výrobku, který je předmětem šetření, pocházejícího z dotčené země a vyráběného uvedenými právníky osobami. Na dovoz dotčeného výrobku vyrobeného jakoukoli jinou společností, která není konkrétně uvedena v normativní části tohoto nařízení, včetně subjektů ve spojení s těmito konkrétně uvedenými společnostmi, se tyto sazby nevztahují a měla by se na něj vztahovat celní sazba platná pro „veškerý ostatní dovoz pocházející z Čínské lidové republiky“.
- (188) Pokud společnost následně změní název svého subjektu, může požádat o uplatnění těchto individuálních sazeb antidumpingového cla. Tato žádost musí být zaslána Komisi⁽²⁰⁾. Žádost musí obsahovat veškeré příslušné informace umožňující prokázat, že změna nemá vliv na právo dané společnosti využívat celní sazbu, která se na ni vztahuje. Pokud změna názvu společnosti nemá vliv na její právo využívat celní sazbu, která se na ni vztahuje, bude v Úředním věstníku Evropské unie zveřejněno nařízení o změně názvu.
- (189) Za účelem minimalizace rizika obcházení těchto opatření, které vzhledem k rozdílným celním sazbám hrozí, je nutné přijmout zvláštní opatření, která umožní zajistit řádné uplatňování individuálních sazeb antidumpingového cla. Uplatnění individuálních sazeb antidumpingového cla je podmíněno předložením platné obchodní faktury celním orgánům členských států. Tato faktura musí vyhovovat požadavkům uvedeným v čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení. Dokud taková faktura nebude předložena, měl by dovoz podléhat antidumpingovému clu použitelnému na „veškerý ostatní dovoz pocházející z Čínské lidové republiky“.
- (190) I když je předložení této faktury celním orgánům členských států nezbytné pro uplatnění individuálních sazeb antidumpingového cla na dovoz, není tato faktura jediným prvkem, který celní orgány zohledňují. Celní orgány členských států by totiž měly i v případě, že je jim předložena faktura splňující všechny požadavky stanovené v čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení, provést své obvyklé kontroly a mohou si stejně jako ve všech ostatních případech vyžádat i další doklady (převážní doklady atd.) pro účely ověření správnosti údajů uvedených v celním prohlášení a pro zajištění toho, že bude následné použití celní sazby odůvodněné v souladu s celními předpisy.
- (191) Pokud by se zejména po uložení dotčených opatření podstatně zvýšil objem vývozu některé ze společností využívajících nižší individuální celní sazby, lze takovéto zvýšení objemu považovat samo o sobě za změnu obchodních toků v důsledku uložených opatření ve smyslu čl. 13 odst. 1 základního nařízení. Za takových okolností a za předpokladu, že jsou splněny příslušné podmínky, lze zahájit šetření zaměřené proti obcházení předpisů. V rámci takového šetření lze mimo jiné prověřit potřebu zrušit individuální celní sazbu (sazby) a následně uložit celostátní clo.

⁽²⁰⁾ E-mail: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

- (192) Aby bylo zajištěno řádné vymáhání antidumpingových cel, měla by se sazba antidumpingového cla stanovená pro veškerý ostatní dovoz pocházející z Čínské lidové republiky vztahovat nejen na vyvážející výrobce, kteří při tomto šetření nespolupracovali, nýbrž také na výrobce, kteří v období šetření neuskutečnili žádný vývoz do Unie.
- (193) Vyvážející výrobci, kteří během období šetření nevyváželi dotčený výrobek do Unie, by měli mít možnost požádat Komisi, aby se na ně vztahovala sazba antidumpingového cla pro spolupracující společnosti nezařazené do vzorku. Komise by měla takovéto žádosti vyhovět, pokud jsou splněny tři podmínky. Nový vyvážející výrobce by musel prokázat, že: i) dotčený výrobek nevyvážel v období šetření do Unie; ii) není ve spojení s vyvážejícím výrobcem, který tak činil, a iii) vyvážel dotčený výrobek posléze nebo se smluvně neodvolatelně zavázal k vývozu podstatného množství výrobků do Unie.
- (194) Statistické údaje týkající se vysokotlakých bezešvých ocelových lahví jsou často vyjádřeny v počtu kusů. V kombinované nomenklatuře stanovené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²¹⁾ však není pro vysokotlaké bezešvé ocelové lahve žádná taková doplňková jednotka uvedena pro všechny konkrétní kódy KN použitelné pro dotčený výrobek. Je proto nutné stanovit, že v prohlášení o propuštění do volného oběhu se musí u dovozu dotčeného výrobku kromě hmotnosti v kilogramech nebo tunách uvádět i počet kusů. U kódů KN a TARIC by měl být uveden počet kusů.

8.2. Konečný výběr prozatímního cla

- (195) Vzhledem ke zjištěným dumpingovým rozpětím a k úrovni újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie by částky zajištěné v podobě prozatímního antidumpingového cla uloženého prozatímním nařízením měly být s konečnou platností vybrány, a to až do výše stanovené tímto nařízením.

8.3. Výběr cla se zpětnou působností

- (196) Jak je uvedeno v oddíle 1.2, Komise zavedla celní evidenci dovozu výrobku, který je předmětem šetření.
- (197) Během konečné fáze šetření byly údaje shromážděné v souvislosti s celní evidencí vyhodnoceny. Komise analyzovala, zda byla splněna kritéria podle čl. 10 odst. 4 základního nařízení pro výběr konečného cla se zpětnou působností.
- (198) Kromě výše dovozu, která během období šetření způsobila újmu, analýza Komise již neprokázala žádné další podstatné zvýšení dovozu podle čl. 10 odst. 4 písm. d) základního nařízení. Pro účely této analýzy Komise porovnávala průměrné měsíční objemy dovozu dotčeného výrobku během období šetření s průměrnými měsíčními objemy dovozu během období počínajícího měsícem následujícím po zahájení tohoto šetření a končícího posledním celým měsícem před uložením prozatímních opatření. Rovněž při srovnání průměrných měsíčních objemů dovozu dotčeného výrobku během období šetření s průměrnými měsíčními objemy dovozu během období počínaje měsícem následujícím po zahájení tohoto šetření (tj. 6. prosince 2024) až do posledního celého měsíce předcházejícího uložení prozatímních opatření (tj. července 2025) nebyl zaznamenán žádný další podstatný nárůst.

	Měsíční průměrný objem dovozu v kusech v období šetření	Měsíční průměrný objem dovozu v kusech v období prosinec 2024 až červenec 2025
ČLR	444 456,92	314 786,38

⁽²¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

9. ZÁVĚREČNÉ USTANOVENÍ

- (199) S ohledem na článek 109 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ⁽²²⁾, pokud má být částka vrácena na základě rozsudku Soudního dvora Evropské unie, měla by být pro zaplacení úroku použita sazba, kterou uplatňuje Evropská centrální banka na své hlavní refinanční operace, uveřejněná v řadě C Úředního věstníku Evropské unie a platná první kalendářní den každého měsíce.
- (200) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Ukládá se konečné antidumpingové clo na dovoz vysokotlakých bezešvých lahví na stlačený nebo zkapalněný plyn, z oceli, jakéhokoli průměru a objemu, též se závitem, bez ohledu na vnitřní povrchovou úpravu, bez ohledu na vnější povrchovou úpravu a tvar, též s vloženým vakem na plyn, bez ohledu na to, zda jsou opatřeny ventilem, hrdlovým kroužkem, patním kroužkem nebo potrubní spojkou, též navzájem spojené za účelem vytvoření svazku, v současnosti kódů KN ex 7311 00 11, ex 7311 00 13, ex 7311 00 19, ex 7311 00 30, ex 8424 10 00, ex 8424 90 80 a ex 8479 90 70 (kódy TARIC 7311 00 11 15, 7311 00 11 80, 7311 00 13 15, 7311 00 13 80, 7311 00 19 15, 7311 00 19 80, 7311 00 30 15, 7311 00 30 80, 8424 10 00 11, 8424 10 00 21, 8424 90 80 60 a 8479 90 70 60) a pocházejících z Čínské lidové republiky.

2. Sazba konečného antidumpingového cla, která se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie, před proclením, je pro výrobky popsané v odstavci 1 a vyrobené níže uvedenými společnostmi stanovena takto:

Země původu	Společnost	Konečné antidumpingové clo (v %)	Doplňkový kód TARIC (v %)
Čínská lidová republika	Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd.	59,7	89TF
Čínská lidová republika	Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd Jiangsu Tianhai Special Equipment Co., Ltd Kuancheng Tianhai Pressure Container Co., Ltd.	57,7	89TG
Čínská lidová republika	Ostatní spolupracující společnosti uvedené v příloze	58,9	Viz příloha
Čínská lidová republika	Veškerý ostatní dovoz pocházející z Čínské lidové republiky	90,3 %	8999

3. Použití individuálních celních sazeb stanovených pro společnosti uvedené v odstavci 2 je podmíněno předložením platné obchodní faktury celním orgánům členských států, která musí obsahovat datované prohlášení podepsané příslušným pracovníkem subjektu, který obchodní fakturu vystavil, s uvedením jeho jména a funkce, v tomto znění: „Já, níže podepsaný/podepsaná, potvrzuji, že (objem v jednotkách, které používáme) (dotčeného výrobku) prodávaného na vývoz do Evropské unie, na něž se vztahuje tato faktura, vyrobila společnost (název a adresa) (doplňkový kód TARIC) v [dotčené zemi]. Prohlašuji, že údaje uvedené v této faktuře jsou úplné a správné.“ Dokud taková faktura nebude předložena, použije se clo platné pro veškerý ostatní dovoz pocházející z Čínské lidové republiky.

⁽²²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

4. Je-li předloženo prohlášení k propuštění do volného oběhu v souvislosti s výrobkem uvedeným v odstavci 1 bez ohledu na jeho původ, zapíše se do příslušného pole tohoto prohlášení počet kusů dovezených výrobků, pokud již není pro konkrétní kód KN a odpovídajícím způsobem pro kódy TARIC definována jiná doplňková jednotka podle ustanovení nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku.
5. Členské státy každý měsíc informují Komisi o počtu kusů dovezených pod kódy KN/TARIC, jak jsou uvedeny v odst. 1.
6. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

Částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla podle prováděcího nařízení (EU) 2025/1711, se vyberou s konečnou platností. Zajištěné částky, které převyšují konečnou sazbu antidumpingových cel, se uvolní.

Článek 3

Ustanovení čl. 1 odst. 2 může být změněno tak, aby mohli být přidáni noví vyvážející výrobci z Čínské lidové republiky a aby podléhali přiměřené vážené průměrné sazbě antidumpingového cla pro spolupracující společnosti, které nebyly zahrnuty do vzorku. Nový vyvážející výrobce předloží důkazy o tom, že:

- a) během období šetření (od 1. října 2023 do 30. září 2024) nevyvážel zboží popsané v čl. 1 odst. 1;
- b) není ve spojení s žádným vývozcem ani výrobcem, na něž se vztahují opatření uložená tímto nařízením a kteří mohli v původním šetření spolupracovat; a
- c) po skončení období šetření buď skutečně vyvážel dotčený výrobek, nebo se smluvně neodvolatelně zavázal k vývozu podstatného množství výrobků do Unie.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. února 2026.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA

Spolupracující vyvážející výrobci pocházející z Čínské lidové republiky nezařazení do vzorku

Země	Název	Doplňkový kód TARIC
ČLR	Anhui Clean Energy Co. Ltd.	89TH
ČLR	Chasing Technology (Changxing) Co., Ltd	89TI
ČLR	Jiangsu Minsheng Heavy Industry Co., Ltd.	89TJ
ČLR	Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd.	89TK
ČLR	Shandong Hongsheng Pressure Vessel Co., Ltd.	89TL
ČLR	Shandong Huachen High Pressure Vessel Group Co., Ltd	89TM
ČLR	Shandong Huachen High Pressure Vessel Group Dezhou Co., Ltd.	89TN
ČLR	Shandong Yongan Special Equipment Co., Ltd	89TO
ČLR	Shaoxing Reach Fire Fighting Equipment Co., Ltd.	89TP
ČLR	Sinoma Science & Technology (Chengdu) Co., Ltd.	89TQ
ČLR	Sinoma Science & Technology (Jiujiang) Co., Ltd.	89TR
ČLR	Sinoma Science & Technology (Suzhou) Co., Ltd.	89TS
ČLR	Zhejiang Jindun Pressure Vessel Co., Ltd.	89TT
ČLR	Zhejiang Rein Hytec Co., Ltd.	89TU
ČLR	Zhejiang Super Power Fire Fighting Equipment Co., Ltd.	89TV
ČLR	Zhuolu High Pressure Vessel Co., Ltd.	89TW